DA Brugsanvisning 2
NL Gebruiksaanwijzing 14
FI Käyttöohje 26
NO Bruksanvisning 38
SV Bruksanvisning 50

USER MANUAL

Opvaskemaskine
Afwasautomaat
Astianpesukone
Oppvaskmaskin
Diskmaskin

ZDI13001

ZANUSSI

Indhold

Om sikkerhed _____ 2
Produktbeskrivelse _____ 3
Betjeningspanel _____ 4
Programmer _____ 4
Før ibrugtagning _____ 5
Daglig brug _____ 7
Vedligeholdelse og rengøring _____ 9
Fejlfinding _____ 10
Teknisk information _____ 12
Miljøhensyn _____ 13

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

⚠ Om sikkerhed

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug.

Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

⚠ **Advarsel** Risiko for kvælning, personskade eller permanent invaliditet.

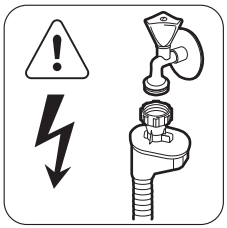
- Lad ikke personer, herunder børn, med nedsat fysisk sanseapparat, nedsatte mentale evner eller manglende erfaring og viden betjene maskinen. De skal være under opsyn af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller instrueres i at bruge maskinen. Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn.
- Opbevar alle opvaskemidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens lågen er åben.

Installation

⚠ **Advarsel** Apparatet skal installeres af en kvalificeret eller kompetent person.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Følg den medfølgende brugsanvisning.
- Sørg for, apparatet er installeret under og opad stabile køkkenelementer.

Tilslutning, vand

- Pas på du ikke beskadiger vandslangerne.
- Inden du tilslutter apparatet til nye rør eller rør, som ikke har været i brug i lang tid, skal du lade vandet løbe, indtil det bliver klart.
- Kontrollér, at der ikke er nogen utætheder, første gang du bruger apparatet.
- 

⚠ **Advarsel** Højspænding.

Tilløbsslangen har en sikkerhedsventil og en kappe med et indvendigt elkabel.

- Hvis tilløbsslangen beskadiges, skal stikket straks tages ud af stikkontakten. Kontakt det lokale servicecenter for at få udskiftet tilløbsslangen.

Tilslutning, el

⚠ **Advarsel** Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket og ledningen. Kontakt det lokale servicecenter eller en elektriker hvis en beskadiget ledning skal udskiftes.

- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i ledningen. Tag altid fat i selve netstikket.

Brug

⚠ **Advarsel** Fare for personskade.

- Brug apparatet i et husholdningsmiljø.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Læg knive og bestik med skarpe spidser i bestikkurven med spidserne vendt nedad eller læg dem vandret.
- Lad ikke apparatets låge stå åben uden opsyn for at undgå, at nogen falder over den.
- Undgå at sidde eller stå på den åbne låge.
- Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningen på opvaskemidlets emballage.
- Drik og leg ikke med vandet i apparatet.
- Tag ikke opvasken ud af apparatet, før opvaskeprogrammet er slut. Der kan være opvaskemiddel på servicet.

⚠ **Advarsel** Risiko for elektrisk stød, brand eller forbrændinger.

- Undlad at bruge brændbare produkter eller genstande, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Undlad at bruge højtryksrenser eller damp til at rengøre apparatet.
- Der kan komme meget varm damp ud af apparatet, hvis du åbner lågen, mens programmet er i gang.

Bortskaffelse

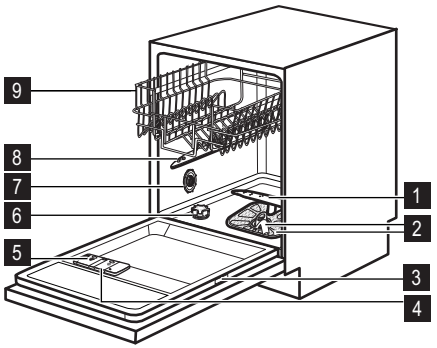
⚠ **Advarsel** Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip ledningen af, og kassér den.
- Fjern lågens lås, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

Kundeservice

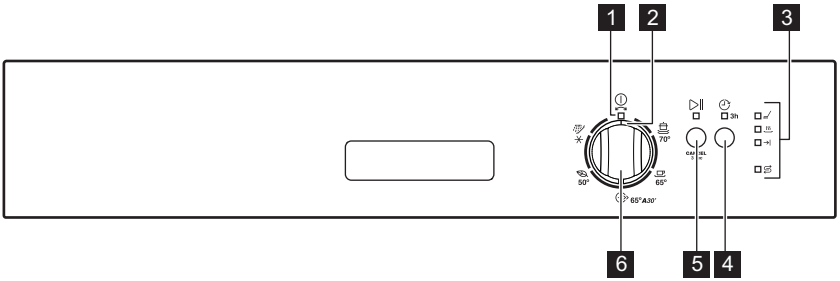
Kontakt det lokale servicecenter for at få apparatet repareret. Vi anbefaler kun at anvende originale reservedele. Når du kontakter det lokale servicecenter, skal du sørge for, at have følgende oplysninger klar, som står på typeskiltet.
Model : .....
PNC: .....
Serienummer: .....

Produktbeskrivelse



1. Nederste spulearm
2. Filtre
3. Typeskilt
4. Beholder til afspændingsmiddel
5. Beholder til vaskemiddel
6. Saltbeholder
7. Justering af vandets hårdhedsgrad
8. Øverste spulearm
9. Øverste kurv

Betjeningspanel



1 Tænd-/Sluk-lampe
2 Programmærke
3 Lamper
4 Knap til senere start
5 Knap, START
6 Programvælger

Lamper	Beskrivelse
	Lampe for opvasketrin.
	Lampe for tørretrin.
	Slutlampe.
	Salt-lampe. Denne lampe er slukket, når apparatet er i gang.

Programmer

Program [1]	Grad af snavs Type af vask	Programtrin	Varighed (min)	Energi (kWh)	Vand (l)
70°C	Meget snavset Service, bestik, kogegrej	Forskyl Opvask 70 °C Skylninger Tørring	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	Normalt snavset Service og bestik	Forskyl Opvask 65 °C Skylninger Tørring	100-110	1,4-1,6	19-21
65°*A30'* [2]	Frisk snavset Service og bestik	Opvask 65 °C Skylning	30	0,9	9
50° [3]	Normalt snavset Service og bestik	Forskyl Opvask 50 °C Skylninger Tørring	130-140	1,0-1,2	14-16

Program [1]	Grad af snavs Type af vask	Programtrin	Varighed (min)	Energi (kWh)	Vand (l)
[4]	Alle	Forskyl	12	0,1	5

1) Vandtrykket og -temperaturen, variationerne i forsyningsspændingen, tilvalgene og opvaskens størrelse kan ændre programmets varighed og forbrug.
2) Med dette program kan du vaske en opvask med frisk snavs. Det giver gode opvaskeresultater ved et kort opvaskeforløb.
3) Dette er standardprogrammet, som anvendes til test. Med dette program får du den mest effektive udnyttelse af vand og energi til opvask af service og bestik med normalt snavs. Se den medfølgende folder med testdata.
4) Brug dette program til hurtig skylning af tallerkener. Det forhindrer, at madrester sætter sig fast på tallerknerne, og at der trænger ubehagelig lugt ud fra apparatet.
Brug ikke opvaskemiddel til dette program.

Før ibrugtagning

1. Kontrollér, om det indstillede niveau for blødgøringsanlægget passer til det lokale vands hårdhedsgrad. Hvis ikke, skal blødgøringsanlægget indstilles. Kontakt det lokale vandværk angående det lokale vands hårdhed.
2. Fyld saltbeholderen.
3. Fyld beholderen til afspændingsmiddel op.
4. Åbn for vandhanen.
5. Der kan være rester af snavs fra produktionen i apparatet. Start et program for at fjerne dem. Brug ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.

Indstil blødgøringsanlægget

Hårdt vand indeholder en høj mængde af mineraler, som kan skade apparatet og give dårlige opvaskeresultater. Blødgøringsanlægget neutraliserer disse mineraler. Filtersaltet holder blødgøringsanlægget rent og i god stand. Se tabellen for at indstille blødgøringsanlægget til det rigtige niveau. Det sikrer, at blødgøringsanlægget bruger den korrekte mængde filtersalt og vand.

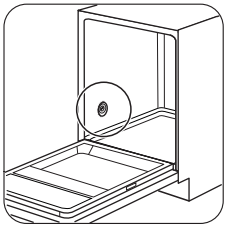
Blødgøringsanlægget skal både indstilles manuelt og elektronisk.

Hårdhedsgrad				Indstilling af blødgøringsanlæg	
Tysk grader (°dH)	Fransk grader (°fH)	mmol/l	Clarke grader	Manuel	Elektronisk
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 [1]	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 [1]	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 [1]	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 [1]	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 [1]	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 [1]	5 [1]
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2

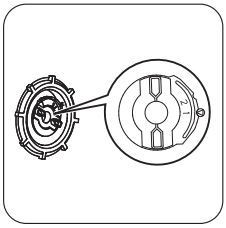
Hårdhedsgrad				Indstilling af blødgøringsanlæg	
Tysk grader (°dH)	Fransk grader (°fH)	mmol/l	Clarke grader	Manuel	Elektro-nisk
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Fabriksindstilling.
2) Brug ikke salt på dette niveau.

Manuel indstilling



❶



❷

Sæt knappen til justering af vandets hårdhedsgrad i position 1 eller 2.

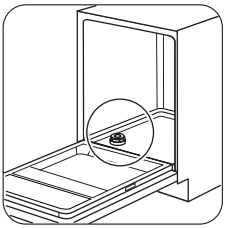
Elektronisk indstilling

1. Sørg for, at programmærket på programvælgeren står ud for tænd-/sluk-lampen.
2. Tryk på startknappen, og hold den nede. Drej samtidigt programknappen med uret, til programmærket er ud for det første program på betjeningspanelet.
3. Slip startknappen, når startlampen og tænd-/sluk-lampen begynder at blinke.
   - Slutlampen blinker med mellemrum. Antallet af blink viser niveauet af blødgøringsanlægget. Eksempel: 5 blink + pause + 5 blink = niveau 5.
4. Tryk på startknappen for at justere blødgøringsanlæggets niveau. Hver gang du trykker på startknappen, går du videre til det næste niveau.
5. Bekræft indstillingen ved at dreje programknappen, til programmærket er ud for tænd-/sluk-lampen

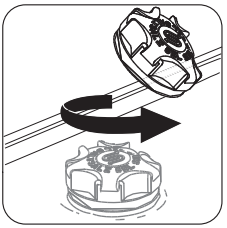
Påfyldning af saltbeholderen

⚠ **Bemærk** Brug kun filtersalt. Andre produkter kan skade apparatet.

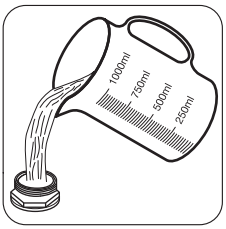
Der kan løbe vand og salt ud fra saltbeholderen, når du fylder den. Risiko for korrosion. Start et program efter at have fyldt saltbeholderen for at undgå dette.



❶



❷



❸

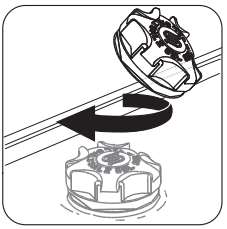
Hæld en liter vand i saltbeholderen (kun første gang).



❹



❺

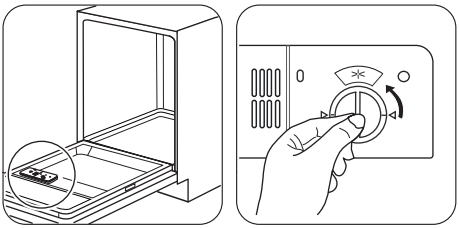


❻

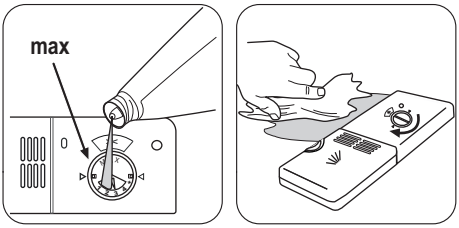
Fyld beholderen til afspændingsmiddel

⚠ **Bemærk** Brug kun afspændingsmiddel til opvaskemaskiner. Andre produkter kan skade apparatet.

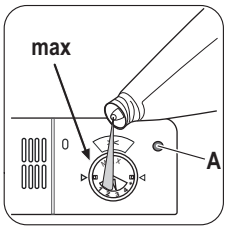
ⓘ Afspændingsmidlet hjælper med at tørre servicet under den sidste skyllefase, så det ikke får striber og pletter.



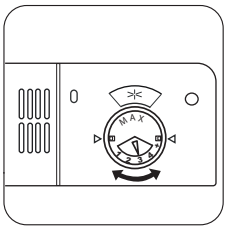
❶ ❷



❸ ❹



Fyld beholderen til afspændingsmiddel, når linsen (**A**) er gennemsigtig.



Drej vælgerknappen mellem position 1 (laveste mængde) og position 4 (højeste mængde) for at justere mængden af afspændingsmiddel.

Daglig brug

1. Åbn for vandhanen.
2. Drej programvælgeren, indtil programmærket er ud for det program, du vil indstille. Sørg for at apparatet står på indstillingsfunktionen. Se 'INDSTILLING OG START AF ET PROGRAM'. Vælg det program, der passer til opvaskens art og graden af snavs.
   - Fyld saltbeholderen, hvis lampen for salt lyser.
   - Fyld beholderen til afspændingsmiddel, hvis lampen for afspændingsmiddel lyser.
3. Fyld kurvene.
4. Tilsæt opvaskemiddel.
5. Start af program.

Fyldning af kurvene

ⓘ Se den medfølgende folder med eksempler på, hvordan du fylder kurvene.

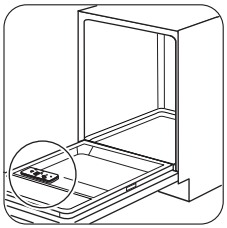
- Brug kun apparatet til at vaske genstande, som kan vaskes i opvaskemaskine.
- Kom ikke genstande af træ, horn, aluminium, tin og kobber i opvaskemaskinen.
- Anbring ikke ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Fjern tiloversbleven mad fra tingene.
- Blødgør tiloversbleven brændt mad på disse ting.
- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
- Sørg for, at bestik og tallerkener m.m. ikke står tæt op ad hinanden . Bland skeer med andet bestik.
- Sørg for, at glas ikke rører andre glas
- Læg små ting i bestikkurven.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig.

- Sørg for, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.

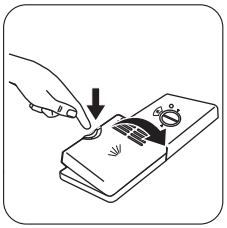
Brug af opvaskemiddel

⚠ **Bemærk** Brug kun opvaskemidler til opvaskemaskiner.

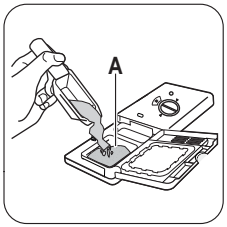
Brug ikke mere end den angivne mængde. Følg anvisningerne på opvaskemidlets emballage.

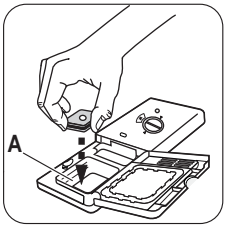


❶



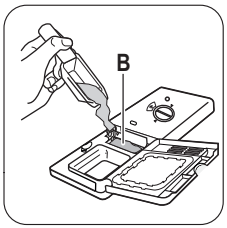
❷

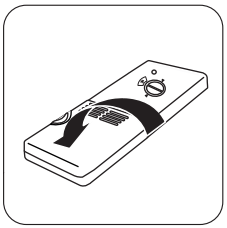




❸

Fyld opvaskemiddel eller tabletten i rummet til opvaskemiddel (**A**) .





Hvis programmet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel i rummet (**B**).

❹

ⓘ Opvasketabs opløses ikke helt med korte programmer, og der kan være rester af opvaskemiddel på servicet.
Vi anbefaler at bruge opvasketabs til lange programmer.

Multitabletter

Disse tabletter indeholder opvaskemiddel, afspændingsmiddel og andre tilsætningsmidler. Sørg for, at tabletterne kan anvendes til det lokale vands hårdhed. Se vejledningerne på produktets emballage.
Når du bruger tabletter, der indeholder salt og afspændingsmiddel, skal du ikke fylde beholderne til salt og afspændingsmiddel. Lampen for afspændingsmiddel tændes, hvis beholderen til afspændingsmiddel er tom.

1. Indstil blødgøringsanlægget til laveste niveau.
2. Indstil beholderen til afspændingsmiddel til den laveste position.

Hvis du stopper med at bruge multitabletter, skal du udføre følgende trin, før du begynder at bruge separat opvaskemiddel, afspændingsmiddel og filtersalt:

1. Tryk på til-/fra-knappen for at aktivere apparatet.
2. Indstil blødgøringsanlægget til højeste niveau.
3. Sørg for, at beholderen til salt og afspændingsmiddel er fuld.
4. Start det korteste program med et skylletrin uden opvaskemiddel og med tom maskine.
5. Indstil blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad.
6. Justér den udløste dosering af afspændingsmiddel.

Indstilling og start af et program

Indstillingsfunktion

ⓘ Apparatet skal sættes på indstillingsfunktion for at starte et program.

- Drej programknappen, til programmærket er ud for programmet på betjeningspanelet. Hvis tænd-/sluklampen lyser, og faselamperne for programmet begynder at blinke, er apparatet i indstillingsfunktion.
- Drej programknappen, til programmærket er ud for programmet på betjeningspanelet. Hvis tænd-/sluklampen og startlampen lyser, og en faselampe lyser konstant, er apparatet ikke i indstillingsfunktion.

For at sætte apparatet i indstillingsfunktion skal du trykke på startknappen og holde den nede, indtil startlampen slukkes, og faselamperne for programmet begynder at blinke.

Start af et program uden udskudt start

1. Åbn for vandhanen.
2. Luk lågen til apparatet.

3. Drej programvælgeren, indtil programmærket er ud for det program, du vil indstille.
   - Tænd-/sluk-lampen tændes.
   - Lamperne for det valgte programs trin begynder at blinke.
4. Tryk på startknappen. Programmet starter.
   - Startlampen giver sig til at lyse.
   - Det er kun lampen for det igangværende programtrin, der forbliver tændt.

Start af et program med udskudt start

1. Indstil programmet.
2. Tryk på knappen til senere start for at udskyde starten af programmet med 3 timer. Lampen for udskudt start giver sig til at lyse.
3. Tryk på startknappen. Nedtællingen begynder.
   - Startlampen giver sig til at lyse.
   - Lamperne for det valgte programs trin slukker.

- Når nedtællingen er slut, starter programmet.
  – Kontrollampen for det igangværende programtrin lyser op.

Åbning af lågen, mens maskinen er i gang

Hvis du åbner lågen, stopper apparatet. Når lågen lukkes igen, fortsætter apparatet fra det sted, hvor det blev afbrudt.

Annullering af den udskudte start, mens nedtællingen er i gang

1. Tryk på startknappen, og hold den nede, indtil startlampen og lampen for udskudt start slukkes.
   - Lamperne for det valgte programs trin begynder at blinke.
2. Tryk på startknappen. Programmet starter.
   - Startlampen giver sig til at lyse.
   - Det er kun lampen for det igangværende programtrin, der forbliver tændt.

Annullering af program

Tryk på startknappen og hold den nede, indtil startlampen slukkes, og faselamperne for programmet begynder at blinke.

ⓘ Sørg for, at der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel, inden der startes et nyt program.

Ved programslut

Når programmet er afsluttet, lyser slut-lampen.

1. Sluk for apparatet ved at dreje programknappen, til programmærket er ud for tænd-/sluk-lampen
2. Åbn lågen til apparatet.
3. Luk for vandhanen.

- Lad apparatets låge stå på klem i nogle minutter for at opnå bedre tørring.
- Lad opvasken køle af, før du tager den ud af apparatet. Tallerkener m.m. er skrøbelige, når de er meget varme.
- Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.

ⓘ Der kan være vand på apparatets sider og låge. Rustfrit stål køler hurtigere af end tallerkener.

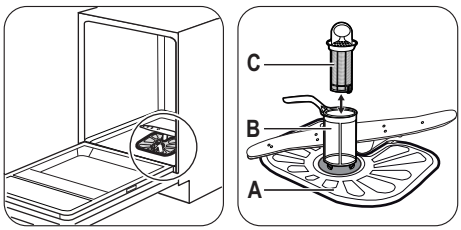
Vedligeholdelse og rengøring

⚠ Advarsel

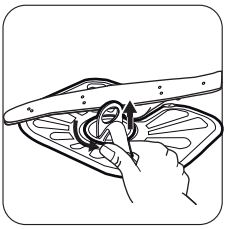
Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.

ⓘ Tilsmudsede filtre og tilstoppede spulearme forringer vaskeresultaterne.
Kontrollér dem jævnligt og rengør dem, om nødvendigt.

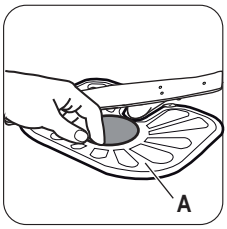
Rengøring af filtre



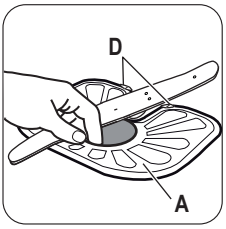
❶ ❷



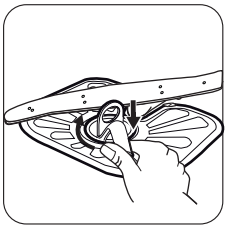
❸
Fjern filtrene (**B**) og (**C**) ved at dreje håndtaget mod uret og tag dem ud. Træk filter (**B**) og (**C**) fra hinanden. Rens filteret med vand.



❹
Fjern filter (**A**). Rens filteret med vand.



❺
Anbring filteret (**A**) i den oprindelige position. Sørg for, at det samles korrekt under de to skinner (**D**).



❻
Saml filtrene (**B**) og (**C**). Sæt dem på plads i filteret (**A**). Drej håndtaget mod uret, indtil det låses fast.

ⓘ Hvis filtrene sidder forkert, kan det give dårlige opvaskeresultater og skade apparatet.

Rengøring af spulearme

Fjern ikke spulearmene.
Hvis hullerne i spulearmene tilstoppes, kan det tiloversblevne snavs fjernes med en tynd, spids genstand.

Udvendig rengøring

Rengør apparatet med en fugtig, blød klud.
Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler.

Fejlfinding

Apparatet starter ikke eller stopper under drift.
Prøv først at finde en løsning på problemet (se tabellen).
Kontakt det lokale servicecenter, hvis du ikke kan finde en løsning.

Ved nogle fejl blinker visse kontrollamper kontinuerligt og/eller sporadisk på samme tid for at vise en alarmkode.

Alarmkode	Fejl
• Startlampen bliver ved med at blinke. • Slutlampen blinker 1 gang med mellemrum.	Maskinen ikke tager vand ind.
• Startlampen bliver ved med at blinke. • Slutlampen blinker 2 gange med mellemrum.	Apparatet tømmes ikke for vand.
• Startlampen bliver ved med at blinke. • Slutlampen blinker 3 gange med mellemrum.	Overløbssikringen er blevet udløst.

⚠ **Advarsel** Sluk for apparatet, inden du udfører eftersyn. Drej programknappen indtil programmærket er ud for tænd-/sluk-positionen.

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
Programmet starter ikke.	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket rigtigt i stikkontakten.
	Apparatets låge er åben.	Luk lågen til apparatet.
	Der blev ikke trykket på startknappen.	Tryk på startknappen.
	Sikringen i sikringsboksen er gået.	Udskift sikringen.
	Udskudt start er indstillet	Annullér den udskudte start eller vent på, at nedtællingen er færdig.
Maskinen tager ikke vand ind.	Der er lukket for vandet.	Åbn for vandhanen.
	Vandtrykket er for lavt.	Kontakt det lokale vandværk.
	Vandhanen er blokeret eller kalket til.	Rengør vandtilslutningen.
	Filteret i tilløbsslangen er stoppet.	Rens filteret.
	Tilløbsslangen har et knæk eller er bøjet.	Sørg for at sætte slangen rigtigt.
	Overløbssikringen er blevet udløst. Der er utætheder i apparatet.	Luk for vandhanen, og kontakt det lokale servicecenter.
Apparatet tømmes ikke for vand.	Køkkenvaskens vandlås er tilstoppet.	Rens vandlåsen.
	Afløbsslangen har et knæk eller er bøjet.	Sørg for at sætte slangen rigtigt.

Når kontrollen er afsluttet, skal du dreje programknappen, indtil programmærket er ud for det program, der var i gang, da problemet opstod. Programmet fortsætter det sted, hvor det blev afbrudt.

Kontakt det lokale servicecenter, hvis problemet opstår igen.
Kontakt servicecenteret, hvis andre alarmkoder vises.

Opvaske- og tørringsresultaterne er utilfredsstillende

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
Opvasken er ikke ren.	Filtrene er tilstoppet.	Rens filtrene.
	Filtrene er ikke samlet og monteret korrekt.	Sørg for, at filtrene er samlet og monteret korrekt.
	Spulearmene er tilstoppet.	Fjern tiloversbleven snavs med en tynd, spids genstand.
	Opvaskeprogrammet passer ikke til opvaskens art og graden af snavs.	Sørg for, at det valgte opvaskeprogram passer til opvaskens art og graden af snavs.
	Genstandene var lagt forkert i kurvene. Vandet kunne ikke vaske alle genstande.	Sørg for, at genstandene er anbragt rigtigt i kurvene, og at vandet nemt kan vaske dem alle sammen.

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
	Spulearmene kunne ikke dreje frit.	Sørg for, at genstandene er anbragt rigtigt i kurvene, og at de ikke blokerer spulearmene.
	Der er brugt for lidt opvaskemiddel.	Sørg for at tilsætte den rigtige mængde opvaskemiddel i beholderen, inden du starter et program.
	Der var intet opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel.	Sørg for at du tilsætter opvaskemiddel i beholderen, inden du starter et program.
Der er kalkaflejringer på servicet.	Saltbeholderen er tom.	Sørg for, at der er filtersalt i saltbeholderen.
	Indstillet niveau for blødgøringsanlæg er ikke korrekt.	Kontrollér, om det indstillede niveau for blødgøringsanlægget passer til det lokale vands hårdhedsgrad.
	Hætten til saltbeholderen er løs.	Stram hætten.
Hvidlige striber og pletter eller en blålig belægning på glas og service.	Der er for meget afspændingsmiddel.	Reducér doseringen af afspændingsmiddel.
	Der er brugt for meget opvaskemiddel.	Sørg for at tilsætte den rigtige mængde opvaskemiddel i beholderen, inden du starter et program.
Der er spor efter indtørrede vanddråber på glas og service.	Der er for lidt afspændingsmiddel.	Øg doseringen af afspændingsmiddel.
	Det kan skyldes kvaliteten af opvaskemidlet.	Brug et andet opvaskemiddelmærke.
Opvasken er våd.	• Programmet havde intet tørretrin. • Programmet havde et tørretrin med lav temperatur.	Lad lågen stå på klem i nogle minutter for at opnå bedre tørring.
Opvasken er våd og mat.	Beholderen til afspændingsmiddel er tom.	Sørg for, at der er afspændingsmiddel i beholderen til afspændingsmiddel.
	Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet.	Brug et andet afspændingsmiddelmærke.

Teknisk information

Mål	Højde/Bredde/Dybde (mm)	596 / 818-898 / 575
Tilslutning, el	Se typeskiltet.	
	Spænding	220-240 V
	Frekvens	50 Hz

Vandtilførslens tryk	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vandtilførsel [1)]	Koldt vand eller varmt vand[2)]	Maks. 60 °C
Kapacitet	Antal kuverter	12

1) Forbind tilløbsslangen til en vandtilslutning/lukkeventil med et 3/4"-gevind.
2) Hvis det varme vand leveres af alternative energikilder (f.eks. solfangere, solceller eller vindenergi), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

Miljøhensyn

Symbolet på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

- Kassér emballagen korrekt. Genbrug materialer med symbolet .

Inhoud

Veiligheidsinformatie _____ 14
Beschrijving van het product _____ 15
Bedieningspaneel _____ 16
Programma's _____ 16
Voor het eerste gebruik _____ 17
Dagelijks gebruik _____ 19
Onderhoud en reiniging _____ 22
Probleemoplossing _____ 22
Technische informatie _____ 25
Milieubescherming _____ 25

Wijzigingen voorbehouden

⚠ Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor verstikking, letsel of permanente invaliditeit.

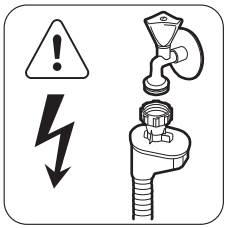
- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet bedienen. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Houd alle reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

Montage

⚠ **Waarschuwing!** Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd of bekwaam persoon.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

Aansluiting aan de waterleiding

- Zorg dat u de waterslangen niet beschadigt.
- Laat het water stromen tot het schoon is voordat u het apparaat aansluit op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt.
- Zorg dat er geen lekkages zijn als u het apparaat de eerste keer gebruikt.
- 

⚠ **Waarschuwing!** Gevaarlijke spanning.

De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.

- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Neem contact op met de service-afdeling of een elektromonteur om een beschadigde hoofdkabel te vervangen.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het aansluitnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Gebruik

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel.

- Gebruik dit apparaat in een huishoudelijke omgeving.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Doe messen en bestek met scherpe punten in het bestekmandje met de punten omlaag in horizontale positie.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan zonder toezicht om te voorkomen dat er iemand over struikelt.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan vaatwasmiddel op de borden zitten.

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor elektrische schokken, brand of brandwonden.

- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.

Verwijdering

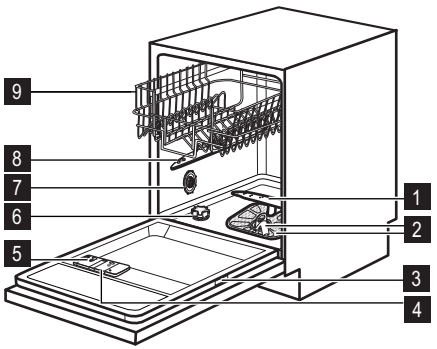
⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

Klantenservice

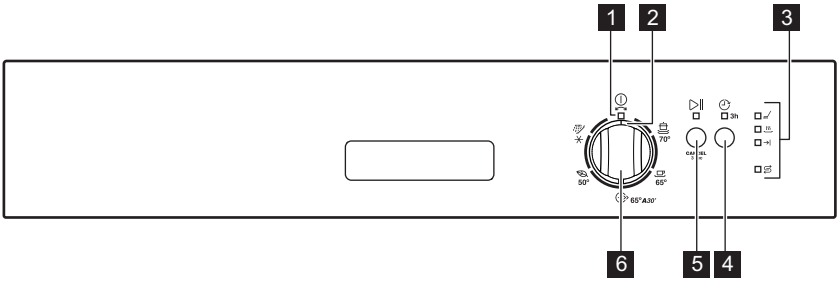
Contact opnemen met de klantenservice voor reparatie van het apparaat. Wij raden uitsluitend het gebruik van originele onderdelen aan.
Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende informatie heeft van het typeplaatje.
Model: .....
PNC: .....
Serienummer: .....

Beschrijving van het product



1. Onderste sproeiarm
2. Filters
3. Typeplaatje
4. Glansmiddeldoseerbakje
5. Afwasmiddeldoseerbakje
6. Zoutreservoir
7. Waterhardheidsknop
8. Bovenste sproeiarm
9. Bovenkorf

Bedieningspaneel



1 Controlelampje Aan/uit
2 Programmawijzer
3 Indicatielampjes
4 Toets uitgestelde start
5 Starttoets
6 Programmaknop

Indicatielampjes	Beschrijving
	Wasfase-indicatielampje.
	Droogfase-indicatielampje.
	Einde-indicatielampje.
	Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is uit als het programma werkt.

Programma's

Programma[1)]	Mate van vervuiling Type lading	Programmafasen	Duur (min)	Energie (KWh)	Water (l)
70°C	Sterk bevuild Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 70 °C Spoelen Drogen	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 65 °C Spoelen Drogen	100-110	1,4-1,6	19-21
65°*A30'* [2)]	Net gemaakt vuil Serviesgoed en bestek	Wassen 65 °C Spoelgangen	30	0,9	9
50° [3)]	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 50 °C Spoelen Drogen	130-140	1,0-1,2	14-16

Programma[1)]	Mate van vervuiling Type lading	Programmafasen	Duur (min)	Energie (KWh)	Water (l)
4)	Alles	Voorspoelen	12	0,1	5

1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de programmaduur en de verbruikswaarden veranderen.
2) Met dit programma kunt u een pas bevuilde lading wassen. Het programma geeft goede wasresultaten in een korte tijd.
3) Dit is het standaard programma voor testinstituten. Met dit programma hebt u de meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal bevuild serviesgoed en bestek. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.
4) Gebruik dit programma om het serviesgoed snel te spoelen. Hierdoor kunnen voedselresten niet aan het serviesgoed vastkoeken en ontstaan er geen vieze geurtjes in het apparaat.
U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.

Voor het eerste gebruik

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Als dat niet het geval is, dan stelt u de waterontharder in. Neem contact op met uw plaatselijke waterinstantie voor informatie over de hardheid van het water in uw omgeving.
2. Het zoutreservoir vullen.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje.
4. Draai de waterkraan open.
5. Er kunnen wasmiddelen in het apparaat achtergebleven zijn. Start een programma om ze te verwijderen. Gebruik geen wasmiddel en gebruik de mandjes niet.

De waterontharder instellen

Hard water bevat een grote hoeveelheid mineralen die schade aan het apparaat en slechte schoonmaakresultaten kan veroorzaken. De waterontharder neutraliseert deze mineralen.
Het vaatwaszout houdt de waterontharder schoon en in goede staat. Zie de tabel om de waterontharder af te stellen op het juiste niveau. Dit zorgt ervoor dat de waterontharder de juiste hoeveelheid regenereerzout en water gebruikt.

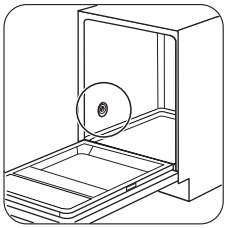
U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Waterhardheid				Waterontharder afstelling	
Duits graden (°dH)	Nederlands graden (°fH)	mmol/l	Clarke graden	Handmatig	Elektronische
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2[1)]	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2[1)]	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2[1)]	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2[1)]	5[1)]

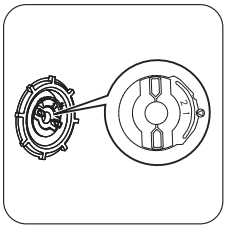
Waterhardheid				Waterontharder afstelling	
Duits graden (°dH)	Nederlands graden (°fH)	mmol/l	Clarke graden	Handmatig	Elektronische
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Fabrieksinstelling.
2) Gebruik geen zout op dit niveau.

Handmatig instellen



❶



❷

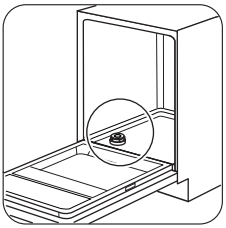
Zet de waterhardheidsknop op stand 1 of 2.

Elektronische instelling

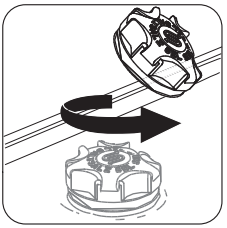
1. Zorg ervoor dat de programma-aanwijzer op de programmaknop op één lijn staat met het lampje aan/uit.
2. Houd de toets starten ingedrukt. Draai tegelijkertijd de programmaschakelaar rechtsom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het eerste programma op het bedieningspaneel.
3. Laat de toets starten los wanneer het controlelampje aan/uit en het controlelampje starten beginnen te knipperen.
   - Het eindindicatielampje knippert. Het aantal flitsen geeft de instelling van de waterontharder op de display weer. Voorbeeld: 5 keer knipperen + pauze + 5 keer knipperen = niveau 5.
4. Druk op de startknop om het niveau van de waterontharder in te stellen. Bij elke keer drukken op de startknop gaat u naar het volgende niveau.
5. Draai om de instelling te bevestigen de programmaschakelaar totdat de programmamarkering overeenkomt met de aan-/uit-stand.

Het zoutreservoir vullen

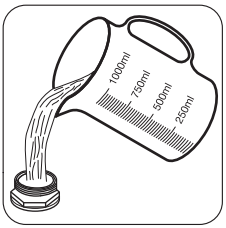
⚠ **Let op!** Gebruik alleen vaatwaszout. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen.
Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Gevaar voor roest. Start om dit te voorkomen een programma nadat u het zoutreservoir heeft bijgevuld.



❶



❷



❸

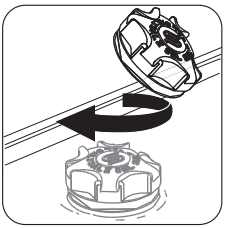
Doe een liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).



❹



5

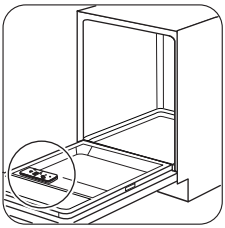


6

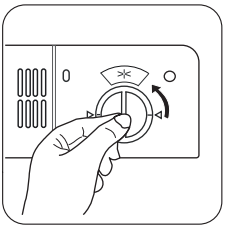
Het glansmiddeldoseerbakje vullen

⚠ **Let op!** Gebruik alleen glansspoelmiddel voor afwasautomaten. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen.

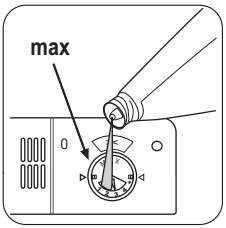
ℹ Het glansspoelmiddel helpt om tijdens de laatste spoelfase het servies te drogen zonder strepen en vlekken.



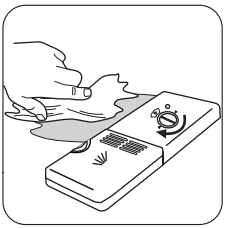
1



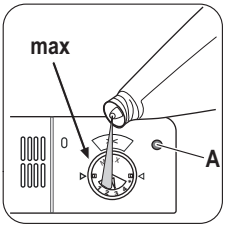
2



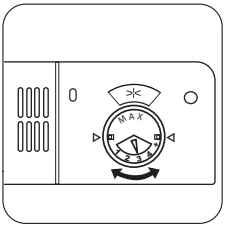
3



4



Vul het doseerbakje bij wanneer de glansmiddelindicatie (A) doorzichtig is.



U kunt het schuifje voor de vrij te geven hoeveelheid instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 4 (hoogste hoeveelheid).

Dagelijks gebruik

1. Draai de waterkraan open.
2. Draai de programmaschakelaar tot de programmamarkering op één lijn staat met het programma dat u wilt instellen. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat. Zie 'EEN PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN'. Stel het juiste programma in voor het type lading en de mate van vervuiling.
   - Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.
   - Vul het glansmiddeldoseerbakje als het indicatielampje van het glansspoelmiddel brandt.
3. Ruim de rekken in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe.
5. Het programma starten.

De rekken inruimen

ℹ Zie de meegeleverde folder voor voorbeelden voor het inruimen van de rekken.

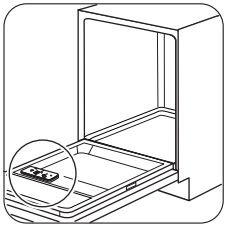
- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.

- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen. Meng lepels met ander bestek.
- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een programma start.

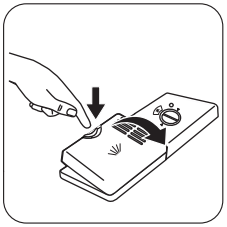
Vaatwasmiddel gebruiken

⚠ **Let op!** Gebruik alleen wasmiddel voor afwasautomaten.

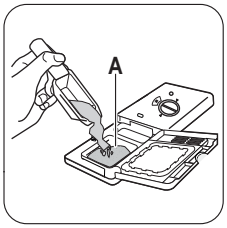
Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

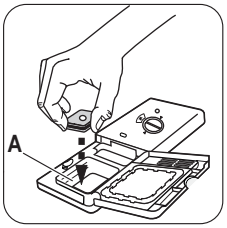


❶



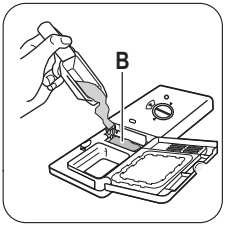
❷



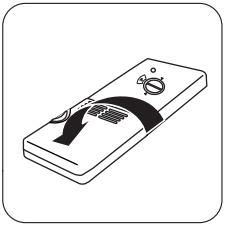


❸

Doe de vaatwastablet in het doseerbakje (**A**) .



Als het programma over een voorspoelfase beschikt, plaats dan een kleine dosis afwasmiddel in doseerbakje (**B**).



❹

Vaatwastabletten lossen niet helemaal op bij korte programma's en er blijven resten van het vaatwasmiddel achter op het servies.
Wij raden aan dat u vaatwastabletten gebruikt bij lange programma's.

Gecombineerde vaatwastabletten

Deze tabletten bevatten vaatwasmiddel, glansspoelmiddel en andere middelen. Zorg ervoor dat deze tabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving. Zie de instructies op de verpakking van de producten.
Als u tabletten gebruikt die zout en glansmiddel bevatten, is het niet nodig om de doseerbakjes voor zout en glansmiddel te vullen. De glansmiddelindicatie gaat altijd aan als het glansmiddel op is.

1. Stel de waterontharder op het laagste niveau in.
2. Stel de dosering van het glansmiddel in op de laagste stand.

Voer deze stappen uit als u stopt met het gebruik van alles-in-1 tabletten voordat u afwastabletten, spoelmiddel en vaatwaszout apart gaat gebruiken:

1. Druk op de aan-/uittoets om het apparaat te activeren.
2. Stel de waterontharder in op het hoogste niveau.
3. Zorg ervoor dat het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
4. Start het kortste programma met een spoelfase, zonder afwasmiddel en zonder vaat.
5. Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving.
6. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

Een programma instellen en starten

Instelmodus

Het apparaat moet in de instelmodus staan om een programma te starten.

- Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het programma op het bedieningspaneel. Het aan-/uit-lampje gaat branden en de fase-indicatielampjes voor het programma gaan knipperen, het apparaat staat in de instelmodus.
- Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het programma op het bedieningspaneel. Als het aan-/uit-lampje en het startindicatielampje gaan branden en het fase-indicatielampje blijft braden, dan is het apparaat niet in de instelmodus.

Houd de startknop ingedrukt om het apparaat in de instelmodus te zetten tot het startindicatielampje uit gaat en de fase-indicatielampjes van het programma gaan knipperen.

Een programma starten zonder een uitgestelde start

1. Draai de waterkraan open.
2. Sluit de deur van het apparaat.
3. Draai de programmaschakelaar tot de programmamarkering op één lijn staat met het programma dat u wilt instellen.
   - Het controlelampje aan/uit gaat branden.
   - De fase-indicatielampjes van het ingestelde programma gaan knipperen.
4. Druk op de starttoets. Het programma wordt gestart.
   - Het startindicatielampje gaat branden
   - Alleen de indicatie van de fase in werking blijft aan.

Een programma starten met een uitgestelde start

1. Stel het programma in.
2. Druk op de startuitsteltoets om de start van het programma met 3 uur uit te stellen. Het controlelampje startuitstel gaat branden.
3. Druk op de starttoets. Het aftellen start.
   - Het startindicatielampje gaat branden.
   - De fase-indicatielampjes van het ingestelde programma gaan uit.

- Nadat het aftelproces voltooid is, wordt het programma gestart.
  – Het indicatielampje van de lopende fase gaat aan.

De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent, stopt het apparaat. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het punt van onderbreking.

De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

1. Druk op de toets start en houd ingedrukt totdat het indicatielampje start en het indicatielampje uitgestelde start uit gaan.
   - De fase-indicatielampjes van het ingestelde programma gaan knipperen.
2. Druk op de starttoets. Het programma wordt gestart.
   - Het startindicatielampje gaat branden.
   - Alleen de indicatie van de fase in werking blijft aan.

Het programma annuleren

Houd de startknop ingedrukt tot het startindicatielampje uit gaat en de fase-indicatielampjes voor het programma gaan knipperen.

Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddeldoseerbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

Aan het einde van het programma.

Als het programma voltooid is, gaat het indicatielampje einde programma aan.

1. Draai om het apparaat uit te schakelen de programmaschakelaar totdat de programmamarkering overeenkomt met de aan-/uit-stand.
2. Open de deur van het apparaat.
3. Draai de waterkraan dicht.

- Laat de deur van het apparaat een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.
- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.

Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

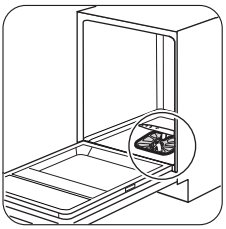
Waarschuwing!

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.

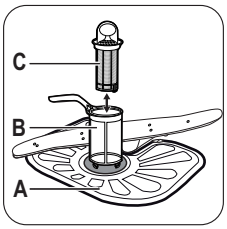
Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten.

Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

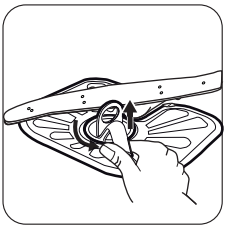
De filters reinigen



1

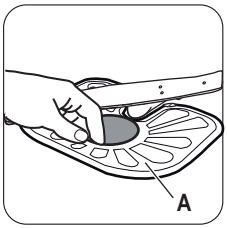


2



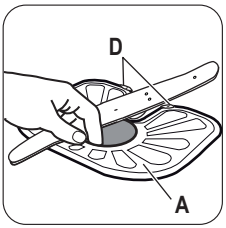
3

Draai om de filters (**B**) en (**C**) te verwijderen de hendel naar links. Haal filter (**B**) en (**C**) uit elkaar. Reinig de filters met water.



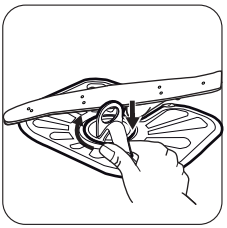
4

Verwijder filter (**A**). Reinig het filter met water.



5

Zet het filter (**A**) terug in de startpositie. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd onder de twee geleiders (**D**).



6

Zet filters (**B**) en (**C**) in elkaar. Plaats ze op hun plek in filter (**A**). Draai de hendel rechtsom draaien tot het vastzit.

Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen.
Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

Buitenkant reinigen

Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

Probleemoplossing

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.
Probeer eerst het probleem zelf op te lossen (zie tabel). Zo niet, bel dan de service-afdeling.

Bij sommige problemen knipperen sommige indicatielampjes gelijktijdig om een alarmcode aan te geven.

Foutcode	Probleem
• Het startindicatielampje blijft knipperen. • Het eindlampje knippert 1 keer onderbroken.	Het apparaat wordt niet met water gevuld.

Foutcode	Probleem
• Het startindicatielampje blijft knipperen. • Het eindlampje knippert 2 keer onderbroken.	Het apparaat pompt geen water weg.
• Het startindicatielampje blijft knipperen. • Het eindlampje knippert 3 keer onderbroken.	Het beschermingssysteem tegen lekkage is aan.

⚠ **Waarschuwing!** Schakel het apparaat uit voordat u controles uitvoert. Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het aan-/uit-indicatielampje.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het programma start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Sluit de stekker aan.
	De deur van het apparaat is open.	Sluit de deur van het apparaat.
	U hebt niet op de startknop gedrukt.	Druk op de starttoets.
	De zekering in de zekeringkast is doorgebrand.	Vervang de zekering.
	Startuitstel is ingesteld.	Annuleer de uitgestelde start of wacht tot het einde van het aftellen.
Het apparaat wordt niet met water gevuld.	De waterkraan is dicht.	Draai de waterkraan open.
	De waterdruk is te laag.	Neem contact op met het waterleidingbedrijf.
	De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag.	Maak de waterkraan schoon.
	Het filter in de watertoevoerslang is verstopt.	Maak de filter schoon.
	De watertoevoerslang is geknikt of gebogen.	Zorg ervoor dat de positie van de slang correct is.
	Het beschermingssysteem tegen lekkage is aan. Er zijn waterlekkages in het apparaat.	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.
Het apparaat pompt geen water weg.	De gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Ontstop de gootsteenafvoer.
	De waterafvoerslang is geknikt of gebogen.	Zorg ervoor dat de positie van de slang correct is.

Draai nadat de controles zijn uitgevoerd de programmaknop zo dat de programma-aanduiding op één lijn staat met het programma dat bezig was toen het probleem ontstond. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze service-afdeling.
Neem ook contact op met de service-afdeling als andere alarmcodes worden weergegeven.

De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De borden zijn niet schoon.	De filters zijn verstopt.	Reinig de filters.
	De filters zijn niet juist gemonteerd en geplaatst.	Zorg ervoor dat de filters juist zijn gemonteerd en geïnstalleerd.
	De sproeiarmen zijn verstopt.	Verder het vuil met een dun, puntig voorwerp.
	Het programma is niet geschikt voor het type lading en de mate van vervuiling.	Zorg ervoor dat het programma geschikt is voor het type lading en mate van vervuiling.
	Onjuiste positie van de items in de mandjes. Water kan niet alle items afwassen.	Zorg ervoor dat de positie van de items in de rekken juist is en dat het water eenvoudig alle items kan afwassen.
	De sproeiarmen konden niet vrij draaien.	Zorg ervoor dat de positie van de items in de rekken juist is en dat de sproeiarmen niet worden geblokkeerd.
	Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.	Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel gebruikt in het doseerbakje voordat u een programma start.
	Er zit geen vaatwasmiddel in het doseerbakje.	Zorg ervoor dat er vaatwasmiddel in het doseerbakje zit voordat u een programma start.
Er zitten kalkresten op de borden.	Het zoutreservoir is leeg.	Zorg ervoor dat er vaatwaszout in het zoutreservoir zit.
	Het ingestelde niveau van de waterontharder is onjuist.	Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving.
	De dop van het zoutreservoir zit los.	Draai de dop vast.
Witte strepen of vlekken of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.	De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog.	Stel de hoeveelheid glansmiddel lager in.
	Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.	Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel gebruikt in het doseerbakje voordat u een programma start.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden.	De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag.	Stel de hoeveelheid glansmiddel hoger in.
	De kwaliteit van het vaatwasmiddel kan de oorzaak zijn.	Probeer een ander merk vaatwasmiddel.
Het serviesgoed is nat.	• Het programma had geen droogfase. • Het programma heeft een droogfase met lage temperatuur.	Laat de deur een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het serviesgoed is nat en mat.	Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.	Zorg ervoor dat er glansspoelmiddel in het glansmiddeldoseerbakje zit.
	De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.	Probeer een ander merk glansmiddel.

Technische informatie

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818-898 / 575
Aansluiting op het elektriciteitsnet	Zie het typeplaatje.	
	Spanning	220-240 V
	Frequentie	50 Hz
Druk watertoevoer	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Watertoevoer 1)	Koud water of warm water2)	max. 60 °C
Vermogen	Couverts	12

1) Sluit de watertoevoerslang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.

2) Als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen en windenergie), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

Milieubescherming

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

- Gooi het verpakkingsmateriaal op juiste wijze weg. Recycle de materialen met het symbool .

Sisällys

Turvallisuusohjeet _____ 26
Laitteen kuvaus _____ 27
Käyttöpaneeli _____ 28
Ohjelmat _____ 28
Käyttöönotto _____ 29
Päivittäinen käyttö _____ 31
Hoito ja puhdistus _____ 34
Vianmääritys _____ 34
Tekniset tiedot _____ 37
Ympäristönsuojelu _____ 37

Oikeus muutoksiin pidätetään

⚠ Turvallisuusohjeet

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä ohjeet aina laitteen mukana tulevia käyttökertoja varten.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

⚠ **Varoitus!** Tukehtumis-, henkilövamma- tai pysyvän vammautumisen vaara.

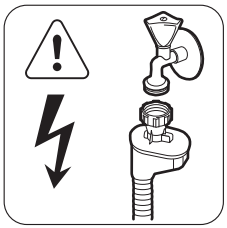
- Laitetta ei saa antaa fyysisesti tai aisteiltaan rajoittuneiden tai muulla tavalla taitamattomien tai kokemattomien henkilöiden, ei myöskään lasten, käyttöön. Ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Pidä kaikki pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luukun luota silloin, kun se on auki.

Asennus

⚠ **Varoitus!** Tämän laitteen saa asentaa vain alan ammattilainen tai pätevä henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Varmista, että laite asennetaan turvallisten rakenteiden alapuolelle ja lähelle.

Vesiliitäntä

- Varmista, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Ennen laitteen liittämistä uusiin putkiin tai putkiin, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden valua, kunnes se on puhdasta.
- Laitteen ensimmäisellä käyttökerralla tulee varmistaa, ettei laitteessa ole vuotoja.
- 

  ⚠ **Varoitus!** Vaarallinen jännite.

  Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jonka sisällä on virtajohto.
- Jos vedenottoletku vaurioituu, irrota pistoke heti verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

Sähköliitäntä

⚠ **Varoitus!** Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen tai sähköasentajaan vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi.

- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

Käyttö

⚠ **Varoitus!** Henkilövahingon vaara.

- Käytä laitetta kotiympäristössä.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Aseta veitset ja teräväpäiset ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin teräpuoli alaspäin tai vaakasuoraan asentoon.
- Älä pidä laitteen luukkua auki ilman valvontaa, jotta siihen ei kompastuta.
- Älä istu tai seiso avoimen luukun päällä.
- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Lue konetiskiaineen pakkauksen turvallisuusohjeet.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.
- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioissa voi olla pesuainejäämiä.

⚠ **Varoitus!** Sähköiskun, tulipalon tai palovammojen vaara.

- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle helposti syttyviä materiaaleja.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.

Hävittäminen

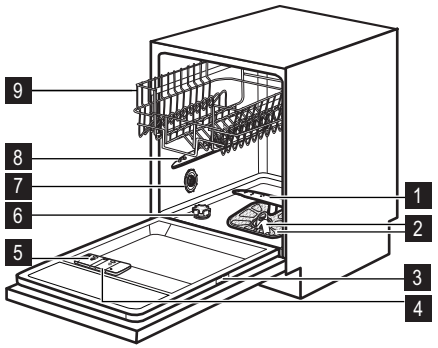
⚠ **Varoitus!** Tällöin on olemassa henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät lukkiudu laitteen sisälle.

Asiakaspalvelu ja huolto

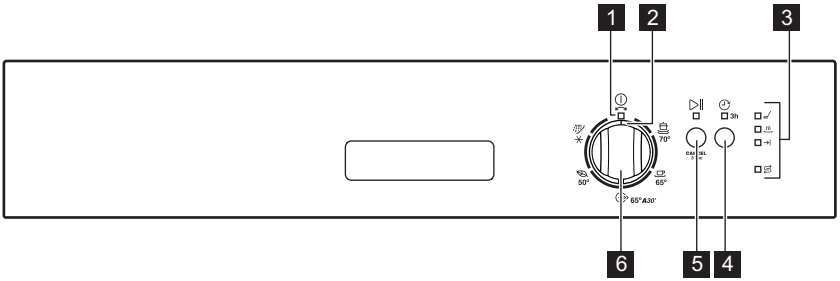
Ota yhteyttä huoltoon laitteen korjaamiseksi. Suosittelemme vain alkuperäisten varaosien käyttöä.
Kun otat yhteyttä huoltoon, pidä seuraavat tyyppikilvessä olevat tiedot saatavilla.
Malli: .....
Tuotenumero: .....
Sarjanumero: .....

Laitteen kuvaus



1 Alempi suihkuvarsi
2 Sihdit
3 Arvokilpi
4 Huuhtelukirkastelokero
5 Pesuainelokero
6 Suolasäiliö
7 Vedenkovuuden säädin
8 Ylempi suihkuvarsi
9 Yläkori

Käyttöpaneeli



1 Virran merkkivalo
2 Ohjelmanvalitsimen osoitin
3 Merkkivalot
4 Ajastimen painike
5 Käynnistyspainike
6 Ohjelmanvalitsin

Merkkivalot	Kuvaus
	Pesuvaiheen merkkivalo.
	Kuivausvaiheen merkkivalo.
	Ohjelma loppu -merkkivalo.
	Suolan merkkivalo. Tämä merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.

Ohjelmat

Ohjelma[1)]	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Kestoaika (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
70°C	Erittäin likaiset astiat Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut	Esipesu Varsinainen pesu 70 °C Huuhtelut Kuivaus	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	Normaalilikaiset astiat Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	Esipesu Varsinainen pesu 65 °C Huuhtelut Kuivaus	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30' [2)]	Tuore lika Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	Varsinainen pesu 65 °C Huuhtelu	30	0,9	9

Ohjelma[1)]	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Kestoaika (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
50° [3)]	Normaalilikaiset astiat Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	Esipesu Varsinainen pesu 50 °C Huuhtelut Kuivaus	130-140	1,0-1,2	14-16
[4)]	Kaikki	Esipesu	12	0,1	5

1) Ohjelman kesto ja kulutusarvot voivat vaihdella veden paineen ja lämpötilan, energiansyötön, lisätoimintojen ja astioiden määrän mukaisesti.
2) Tämän ohjelman avulla voit pestä astiat, joissa on tuoretta likaa. Se tarjoaa hyvät pesutulokset lyhyessä ajassa.
3) Tämä on testilaitoksien standardiohjelma. Tämä ohjelma pesee normaalilikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmailla veden- ja energiankulutuksella. Katso testitiedot toimitetusta esitteestä.
4) Käytä tätä ohjelmaa astioiden nopeaan huuhteluun. Tämä estää ruokajäämien kiinnittymisen astioihin ja epämiellyttävien hajujen muodostumisen koneeseen.
Älä käytä pesuainetta tämän ohjelman aikana.

Käyttöönotto

1. Varmista, että vedenpehmentimen taso vastaa alueesi veden kovuutta. Säädä vedenpehmentimen tasoa tarvittaessa. Kysy paikallisen veden kovuus paikalliselta vesilaitokselta.
2. Täytä suolasäiliö.
3. Täytä huuhtelukirkastelokero.
4. Avaa vesihana.
5. Koneen sisällä voi olla valmistusjäämiä Poista ne käynnistämällä ohjelma. Älä käytä pesuainetta tai täytä koreja.

Vedenpehmentimen säätäminen

Kovassa vedessä on mineraaleja, jotka voivat vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa huonoja pesutuloksia. Vedenpehmennin neutralisoi kyseiset mineraalit.

Astianpesukonesuola pitää vedenpehmentimen puhtaana ja hyväkuntoisena. Katso taulukosta oikea vedenpehmentimen taso. Se takaa, että vedenpehmennin käyttää oikeaa astianpesukonesuolamäärää ja vesimäärää.

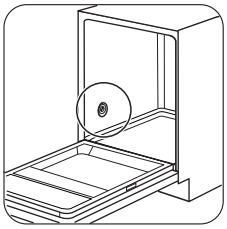
Vedenpehmennin on asetettava sekä manuaalisesti että elektronisesti.

Vedenkovuus				Vedenpehmentimen säätäminen	
Saksalaiset asteet (°dH)	Ranskalaiset asteet (°fH)	mmol/l	Clarke asteet	Manuaalinen	Elektroninen
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2[1)]	8

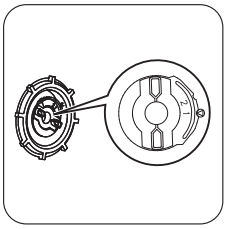
Vedenkovuus				Vedenpehmentimen säätäminen	
Saksalaiset asteet (°dH)	Ranskalaiset asteet (°fH)	mmol/l	Clarke asteet	Manuaalinen	Elektroninen
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2[1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2[1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2[1)]	5[1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Tehdasasetus.
2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.

Manuaalinen asetus



❶



❷

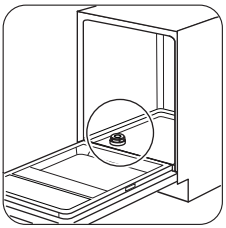
Käännä vedenkovuuden säädin asentoon 1 tai 2.

Elektroninen säätö

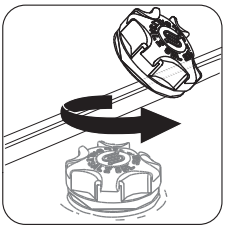
1. Varmista, että ohjelmanvalitsimen osoitin on virran osoittimen kohdalla.
2. Paina ja pidä painettuna käynnistyspainiketta. Käännä ohjelmanvalitsinta samanaikaisesti myötäpäivään, kunnes sen osoitin on käyttöpaneeliin merkityn ensimmäisen ohjelman kohdalla.
3. Vapauta käynnistyspainike, kun käynnistyksen merkkivalo ja virran merkkivalo alkavat vilkkua.
   - Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu jaksottain. Merkkivalon vilkkumismäärä näyttää vedenpehmentimen tason. Esimerkki: Valo vilkkuu 5 kertaa, tauko, valo vilkkuu 5 kertaa = taso 5.
4. Säädä vedenpehmentimen tasoa painamalla käynnistyspainiketta. Jokaisella käynnistyspainikkeen painalluksella pääset asetuksen seuraavalle tasolle.
5. Vahvista asetus kääntämällä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on virran osoittimen kohdalla.

Suolasäiliön täyttäminen

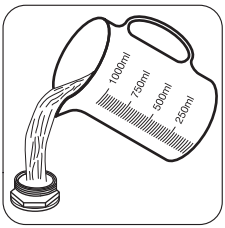
⚠ **Huomio** Käytä ainoastaan astianpesukoneiden suolaa. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta. Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Korroosion vaara. Estä korroosio käynnistämällä ohjelma suolasäiliön täyttämisen jälkeen.



❶



❷

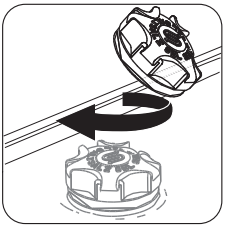




❸ ❹

Kaada suolasäiliöön 1 litra vettä (vain ensimmäisellä käyttökerralla).



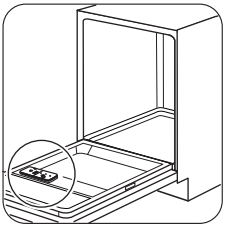


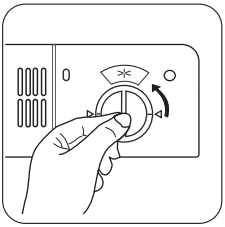
❺ ❻

Huuhtelukirkastelokeron täyttäminen

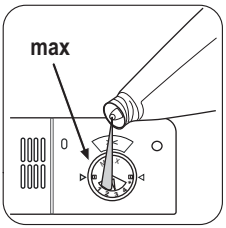
⚠ **Huomio** Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.

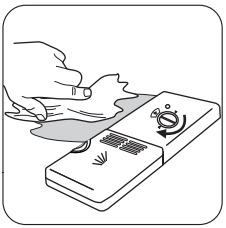
ℹ Huuhtelukirkaste auttaa viimeisen huuhteluvaiheen aikana kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä.



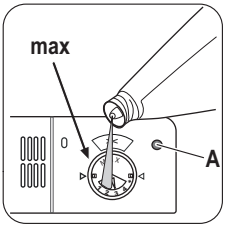


❶ ❷

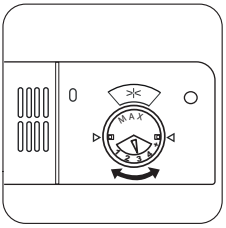




❸ ❹



Täytä huuhtelukirkastelokero, kun linssi (**A**) on läpinäkyvä.



Säädä annosteltua huuhtelukirkasteen määrää kääntämällä valitsin asetuksen 1 (alhaisin määrä) ja asetuksen 4 (suurin määrä) välille.

Päivittäinen käyttö

1. Avaa vesihana.
2. Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on haluamasi ohjelman kohdalla. Varmista, että laite on asetustilassa. Katso kohta "PESUOHJELMAN ASETTAMINEN JA KÄYNNISTÄMINEN".

Aseta astioiden tyypille ja likaisuusasteelle sopiva ohjelma.

- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolasäiliö.

- Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkastelokero.

3. Täytä korit.
4. Lisää konetiskiaine.
5. Käynnistä ohjelma.

Korien täyttäminen

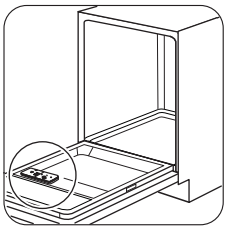
Katso esimerkkejä korien täytöstä laitteen mukana toimitetusta esitteestä.

- Käytä laitetta vain konepesua kestävien astioiden pesemiseen.
- Älä aseta laitteeseen puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä aseta astianpesukoneeseen esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista ruokajäämät astioista.
- Pehmennä astioihin palaneet ruokajäämät.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuin.
- Varmista, etteivät ruokailuvälineet ja astiat tartu kiinni toisiinsa. Laita lusikoiden joukkoon muita ruokailuvälineitä, jotta lusikat eivät tartu toisiinsa.
- Tarkista, että lasit eivät kosketa toisiaan
- Aseta pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarret pyörivät esteettä.

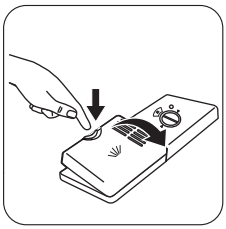
Pesuaineen käyttäminen

Huomio Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettuja pesuaineita.

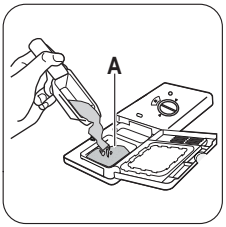
Älä aseta koneeseen liikaa konetiskiainetta. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.

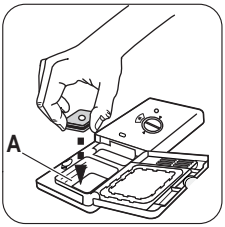


1



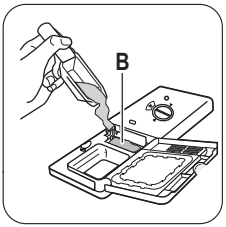
2



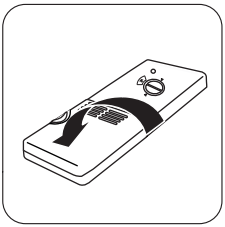


3

Laita konetiskiaine tai pesuainetabletti lokeroon (**A**).



Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, laita pieni määrä konetiskiainetta pesuainelokeroon (**B**).



4

Pesuainetabletit eivät liukene kokonaan lyhyissä ohjelmissa ja pesuainejäämiä voi jäädä astioihin. Suosittelemme pesuainetablettien käyttämistä pitkissä ohjelmissa.

Yhdistelmäpesutabletit

Kyseiset tabletit sisältävät pesuainetta, huuhtelukirkastetta ja muita lisäaineita. Varmista, että kyseiset tabletit ovat paikallisen vedenkovuuden mukaiset. Noudata tuotepakkauksissa olevia ohjeita.
Jos käytät suolaa ja huuhtelukirkastetta sisältäviä pesutabletteja, älä täytä suolasäiliötä ja huuhtelukirkastelokeroa. Huuhtelukirkasteen merkkivalo syttyy, jos huuhtelukirkastelokero on tyhjä.

1. Aseta vedenpehmennin alhaisimpaan asetukseen.
2. Aseta huuhtelukirkasteen säätö alhaisimpaan asentoon.

Jos yhdistelmätablettien käyttö lopetetaan, suorita seuraavat toimenpiteet ennen kuin aloitat käyttämään konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja astianpesukoneen suolaa erikseen:

1. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta.

2. Aseta vedenpehmennin korkeimpaan asetukseen.
3. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
4. Käynnistä lyhin ohjelma huuhteluvaiheella, älä käytä pesuainetta ja anna koneen käydä ilman astioita.
5. Säädä vedenpehmennin alueesi veden kovuuden mukaan.
6. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.

Pesuohjelman valitseminen ja käynnistäminen

Asetustila

Ohjelman käynnistäminen edellyttää, että laite on asetustilassa.

- Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on käyttöpaneeliin merkityn ohjelman kohdalla. Jos virran merkkivalo syttyy ja ohjelman vaiheen merkkivalot alkavat vilkkumaan, laite on asetustilassa.
- Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on käyttöpaneeliin merkityn ohjelman kohdalla. Jos virran merkkivalo ja käynnistyksen merkkivalo syttyvät ja vaiheen merkkivalo palaa vakiona, laite ei ole asetustilassa.

Aseta laite asetustilaan painamalla ja pitämällä alhaalla käynnistyspainiketta, kunnes käynnistyksen merkkivalo sammuu ja ohjelman vaiheen merkkivalot alkavat vilkkumaan.

Ohjelman käynnistäminen ilman ajastusta

1. Avaa vesihana.
2. Sulje laitteen luukku.
3. Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on haluamasi ohjelman kohdalla.
   - Virran merkkivalo syttyy.
   - Asetetun ohjelman vaiheen merkkivalot alkavat vilkkumaan.
4. Paina käynnistyspainiketta. Ohjelma käynnistyy.
   - Käynnistyksen merkkivalo syttyy.
   - Vain käynnissä olevan vaiheen merkkivalo jää palamaan.

Ohjelman käynnistäminen ajastuksella

1. Valitse ohjelma.
2. Paina ajastimen painiketta asettaaksesi ohjelman käynnistymään myöhempänä ajankohtana 3 tunnin välein. Ajastuksen merkkivalo syttyy.
3. Paina käynnistyspainiketta. Ajanlaskenta käynnistyy.
   - Käynnistyksen merkkivalo syttyy.
   - Asetetun ohjelman vaiheen merkkivalot sammuvat.
- Kun asetettu aika on kulunut loppuun, ohjelma käynnistyy.
  – Käynnissä olevan vaiheen merkkivalo palaa.

Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos avaat luukun, laite pysähtyy. Kun suljet luukun uudelleen, laite käynnistyy uudelleen keskeytyskohdasta.

Ajastimen peruuttaminen ajanlaskennan ollessa käynnissä

1. Paina ja pidä alhaalla käynnistyspainiketta, kunnes käynnistyksen ja ajastimen merkkivalo sammuvat.
   - Asetetun ohjelman vaiheen merkkivalot alkavat vilkkumaan.
2. Paina käynnistyspainiketta. Ohjelma käynnistyy.
   - Käynnistyksen merkkivalo syttyy.
   - Vain käynnissä olevan vaiheen merkkivalo jää palamaan.

Ohjelman peruuttaminen

Paina ja pidä alhaalla käynnistyspainiketta, kunnes käynnistyksen merkkivalo sammuu ja ohjelman vaiheen merkkivalot alkavat vilkkumaan.

Varmista, että pesuainelokerossa on konetiskiainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

Ohjelman päättyessä

Kun ohjelma päättyy, Ohjelma loppu -merkkivalo syttyy.

1. Kytke laite pois päältä kääntämällä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on virran osoittimen kohdalla.
2. Avaa laitteen luukku.
3. Sulje vesihana.

- Pidä laitteen luukkua auki joitakin minuutteja saavuttaaksesi paremmat kuivaustulokset.
- Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
- Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.

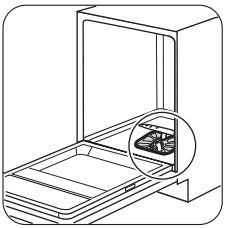
Laitteen reunoilla ja luukussa voi olla vettä. Ruostumaton teräs jäähtyy nopeammin kuin astiat.

Varoitus!

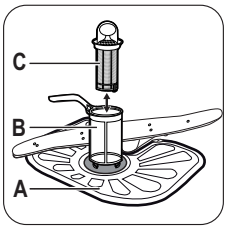
Ennen kuin aloitat hoitoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.

Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia.
Tarkista sihdit säännöllisin välein ja puhdista ne tarvittaessa.

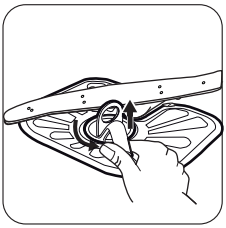
Sihtien puhdistaminen



❶

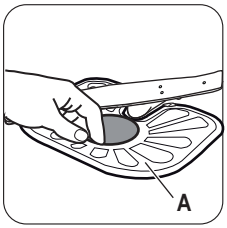


❷



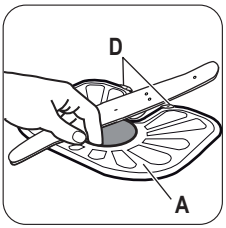
❸

Poista sihdit (**B**) ja (**C**) kääntämällä kahvaa vastapäivään ja irrottamalla ne. Vedä sihti (**B**) ja (**C**) irti. Pese sihdit vedellä.



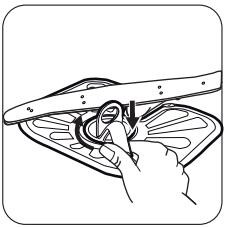
❹

Irrota suodatin (**A**). Pese sihti vedellä.



❺

Aseta sihti (**A**) alkuperäiseen asentoonsa. Varmista, että se kiinnittyy oikein kahden ohjaimen (**D**) alle.



❻

Kokoa sihdit (**B**) ja (**C**). Aseta ne paikoilleen sihtiin (**A**). Käännä kahvaa myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikoilleen.

Sihtien virheellisen asento voi aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

Suihkuvarsien puhdistaminen

Älä irrota suihkuvarsia.
Jos suihkuvarsien reiät ovat tukkeutuneet, poista lika ohutpäisellä esineellä.

Ulkopintojen puhdistaminen

Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

Vianmääritys

Laite ei käynnisty tai se pysähtyy kesken pesuohjelman. Yritä etsiä ratkaisu ongelmaan (katso taulukko). Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos ongelma toistuu.

Joidenkin ongelmien yhteydessä jotkin merkkivalot vilkkuvat jatkuvasti ja/tai jaksottain samanaikaisesti häiriökoodin näyttämiseksi.

Häiriökoodi	Ongelma
• Käynnistyksen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti. • Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu 1 kerran jaksottain.	Laitteeseen ei tule vettä.

Häiriökoodi	Ongelma
• Käynnistyksen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti. • Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu 2 kertaa jaksottain.	Koneeseen jää vettä.
• Käynnistyksen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti. • Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu 3 kertaa jaksottain.	Vesivahinkosuojaus on käytössä.

⚠ **Varoitus!** Kytke laite pois toiminnasta ennen tarkistusten suorittamista. Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on virran osoittimen kohdalla.

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Pesuohjelma ei käynnisty.	Pistoketta ei ole kiinnitetty pistorasiaan.	Kytke pistoke pistorasiaan.
	Laitteen luukku on auki.	Sulje laitteen luukku.
	Käynnistyspainiketta ei ole painettu.	Paina käynnistyspainiketta.
	Sulaketaulun sulake on palanut.	Vaihda sulake.
	Ajastin on asetettu.	Peruuta ajastin tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.
Laitteeseen ei tule vettä.	Vesihana on kiinni.	Avaa vesihana.
	Vedenpaine on liian matala.	Ota yhteyttä paikalliseen vesilaitokseen.
	Vesihana on tukossa tai kalkkeutunut.	Puhdista vesihana.
	Vedenottoletkun sihti on tukossa.	Puhdista sihti.
	Vedenottoletku on kiertynyt tai taittunut.	Tarkista, että letku on asetettu oikein paikalleen.
	Vesivahinkosuojaus on käytössä. Laitteessa on vesivuotoja.	Sulje vesihana ja ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Koneeseen jää vettä.	Altaan poistoviemäri on tukossa.	Puhdista altaan poistoviemäri.
	Vedentyhjennysletku on kiertynyt tai taittunut.	Tarkista, että letku on asetettu oikein paikalleen.

Kun tarkistukset on suoritettu, käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on sen ohjelman kohdalla, joka oli käynnissä ongelman esiintyessä. Ohjelma jatkuu keskeytyskohdasta.

Jos ongelma toistuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen. Jos näkyviin tulee muita häiriökoodeja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttävät.

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Astiat eivät ole puhtaita.	Sihdit ovat tukkiutuneet.	Puhdista sihdit.
	Sihdit on koottu tai asennettu virheellisesti.	Varmista, että sihdit ovat koottu ja asennettu oikein.

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
	Suihkuvarret ovat tukkiutuneet.	Poista jäljelle jäänyt lika ohutpäisellä esineellä.
	Ohjelma ei sovi astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.	Varmista, että ohjelma sopii astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.
	Koreihin virheellisesti asetetut astiat. Vesi ei pessyt kaikkia astioita.	Varmista, että astiat on asetettu oikein koreihin ja että vesi pääsee helposti kaikkiin astioihin.
	Suihkuvarret eivät voineet pyöriä vapaasti.	Varmista, että astiat on asetettu oikein koreihin ja etteivät ne estä suihkuvarsien liikettä.
	Konetiskiainetta on käytetty liian vähän.	Varmista, että lisäät oikean määrän konetiskiainetta pesuainelokeroon ennen ohjelman käynnistämistä.
	Pesuainelokeroon ei ole asetettu konetiskiainetta.	Varmista, että lisäät konetiskiainetta pesuainelokeroon ennen ohjelman käynnistämistä.
Astioissa on kalkkijäämiä.	Suolasäiliö on tyhjä.	Varmista, että suolasäiliössä on astianpesukoneen suolaa.
	Vedenpehmentimelle asetettu taso on virheellinen.	Varmista, että vedenpehmentimen taso vastaa alueesi veden kovuutta.
	Suolasäiliön kansi on löysä.	Kiristä kansi.
Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja, läiskiä tai sinertävä pinta.	Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa.	Vähennä huuhtelukirkasteen määrää.
	Konetiskiainetta on käytetty liian paljon.	Varmista, että lisäät oikean määrän konetiskiainetta pesuainelokeroon ennen ohjelman käynnistämistä.
Laseissa ja muissa astioissa on kuivuneita vesipisaroita.	Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän.	Lisää huuhtelukirkasteen määrää.
	Syynä voi olla käytetyn pesuaineen laatu.	Kokeile erimerkkistä konetiskiainetta.
Astiat ovat märkiä.	• Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta. • Ohjelmassa oli alhaisen lämpötilan kuivausvaihe.	Pidä luukkua auki joitakin minuutteja saavuttaaksesi parhaat kuivaustulokset.
Astiat ovat märkiä ja himmeitä.	Huuhtelukirkastelokero on tyhjä.	Varmista, että huuhtelukirkastelokerossa on huuhtelukirkastetta.
	Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.	Kokeile erimerkkistä huuhtelukirkastetta.

Tekniset tiedot

Mitat	Leveys / Korkeus / Syvyys (mm)	596 / 818-898 / 575
Sähköliitäntä	Katso arvokilven tiedot.	
	Jännite	220-240 V
	Taajuus	50 Hz
Vedenpaine	Min. / maks. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Vesiliitäntä [1)]	Kylmä tai kuuma vesi[2)]	maks. 60 °C
Kapasiteetti	Astiaston koko (henkilöluku)	12

1) Liitä vedenottoletku hanaan, jossa on 3/4 tuuman kierteitys.

2) Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit, tuulivoima), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

Ympäristönsuojelu

Tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli , osoittaa, että tätä tuotetta ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan se on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkajätteiden keräyspisteeseen. Asianmukaisella jätehuollolla estetään mahdolliset ympäristö- ja terveyshaitat. Laitetta ei saa purkaa ennen jätehuoltoon luovuttamista eikä laitteen sisälle saa laittaa muita jätteitä.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta, liikkeestä josta tuote on ostettu tai internet sivuiltamme www.electrolux.fi.

- Hävitä pakkausmateriaalit oikeaoppisella tavalla. Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä .

Innhold

Sikkerhetsinformasjon _____ 38
Produktbeskrivelse _____ 39
Betjeningspanel _____ 40
Programmer _____ 40
Før første gangs bruk _____ 41
Daglig bruk _____ 43
Stell og rengjøring _____ 45
Feilsøking _____ 46
Tekniske data _____ 48
Miljøvern _____ 49

Med forbehold om endringer

⚠ Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets bruksanvisning for fremtidig bruk.

Sikkerhet for barn og sårbare personer

⚠ **Advarsel** Fare for kvelning, skade og permanent uførhet.

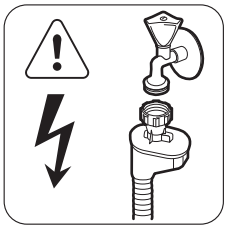
- Ikke la personer eller barn, med reduserte fysiske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, bruke produktet. De trenger tilsyn eller de må få instruksjon om bruk av produktet, av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn.
- Oppbevar all vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.

Montering

⚠ **Advarsel** Produktet må monteres av en kvalifisert person.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter og bruk et skadet produkt.
- Ikke monter eller bruk produktet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Følg monteringsinstruksjonene som følger med produktet.
- Sørg for at produktet er montert under og ved siden av stabile seksjoner.

Vanntilkopling

- Sørg for at vannslangene ikke blir skadet.
- La vannet renne til det er rent, før du kopler produktet til nye rør, eller rør som ikke er brukt på lengre tid.
- Sørg for at det ikke oppstår lekkasje første gang du bruker produktet.
- 

⚠ **Advarsel** Farlig spenning.

Vanninntaksslangen har en sikkerhetsventil og en dobbel mantel med en indre strømledning.

- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du trekke støpselet ut øyeblikkelig. Kontakt kundeservice for å reparere vanninntaksslangen.

Elektrisk tilkopling

⚠ **Advarsel** Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordet.
- Kontroller at det er samsvar mellom den elektriske informasjonen på typeskiltet og strømforsyningen i huset. Hvis det ikke er det, må du kontakte en elektriker.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke blir påført skade. Kontakt kundeservice eller en elektriker for å bytte en ødelagt strømkabel.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i strømkabelen når du kobler fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

Bruk

⚠ **Advarsel** Fare for personskade.

- Dette produktet er beregnet for bruk i en husholdning.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Plasser kniver og bestikk med skarpe punkter i bestikkurven med spissen ned eller i en horisontal posisjon.
- Ikke la produktets dør stå åpen, uten tilsyn, for å forhindre at noen snubler i den.
- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.
- Oppvaskmidler er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på oppvaskmiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vannet i produktet.
- Ikke ta ut oppvasken fra produktet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan være oppvaskmiddel på oppvasken.

⚠ **Advarsel** Fare for elektrisk støt, brann og brannskader.

- Ikke legg brennbare produkter eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Produktet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.

Avfallsbehandling

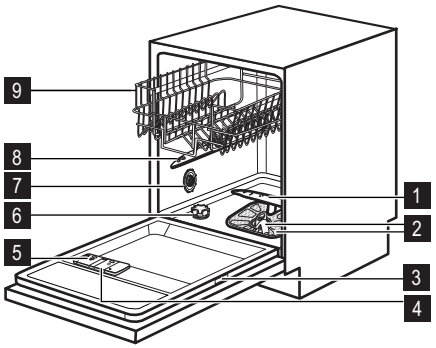
⚠ **Advarsel** Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

Kundeservice og servicesenter

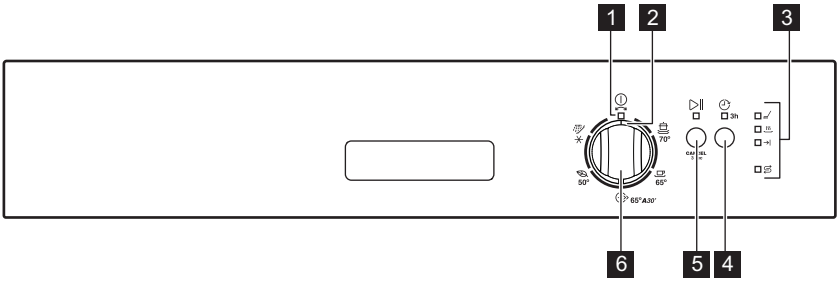
Kontakt servicesenteret for å reparere produktet. Vi anbefaler at du bare bruker originale reservedeler.
Når du kontakter servicesenteret, må du sørge for at du har følgende informasjon, som du finner på typeskiltet, tilgjengelig.
Modell: .....
(PNC) produktnummer : .....
Serienummer: .....

Produktbeskrivelse



1. Nedre spylearm
2. Filtre
3. Typeskilt
4. Skyllemiddelbeholder
5. Oppvaskmiddelbeholder
6. Saltbeholder
7. Hjul for innstilling av vannhardhet
8. Øvre spylearm
9. Øvre kurv

Betjeningspanel



1 Indikator for på/av
2 Programmarkør
3 Indikatorer
4 Knapp for starttidsforvalg
5 Start-knapp
6 Programvelger

Indikatorer	Beskrivelse
	Oppvaskfase-indikator.
	Tørkefase-indikator.
→|	Indikator for programslutt.
	Saltindikator. Indikatorene er av når maskinen går.

Programmer

Program[1)]	Grad av smuss Type oppvask	Programfaser	Varighet (min)	Energi (kWh)	Vann (l)
70°C	Meget skittent Servise, bestikk, gryter og panner	Forskylling Vask 70 °C Skyllinger Tørking	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	Normalt skittent Servise og bestikk	Forskylling Vask 65 °C Skyllinger Tørking	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30' [2)]	Nytt smuss Servise og bestikk	Vask 65 °C Skylling	30	0,9	9
50° [3)]	Normalt skittent Servise og bestikk	Forskylling Vask 50 °C Skyllinger Tørking	130-140	1,0-1,2	14-16

Program[1)]	Grad av smuss Type oppvask	Programfaser	Varighet (min)	Energi (kWh)	Vann (l)
  [4)]	Alt	Forskylling	12	0,1	5

1) Forbruksverdiene er ment som en veiledning og avhenger av vanntrykk og -temperatur, men også av tilvalgene og mengden servise som er satt inn.
2) Dette programmet kan brukes til å vaske servise med nytt smuss. Det gir gode oppvaskresultater på kort tid.
3) Dette er standardprogrammet for testinstitutter. Med dette programmet får du mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. Se vedlagte oversikt for testdata.
4) Bruk dette programmet til å skylle raskt av serviset. Dette hindrer at matrester fester seg til serviset og at det kommer vond lukt fra produktet.
Ikke bruk oppvaskmiddel med dette programmet.

Før første gangs bruk

1. Kontroller at vannhardheten er riktig justert i forhold til der du bor. Juster eventuelt vannhardheten. Kontakt det lokale vannverket for å få vite hva vannhardheten i ditt område er.
2. Fyll saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddelbeholderen.
4. Åpne vannkranen.
5. Det kan være rester etter produksjonen i produktet. Kjør et program for å fjerne dem. Ikke bruk oppvaskmiddel og ikke sett noe i kurvene.

Still inn vannhardheten

Hardt vann har et høyt mineralinnhold som kan skade produktet og føre til dårlige vaskeresultater. Vannhardheten nøytraliserer disse mineralene.

Oppvaskmaskinsaltet holder vannhardheten ren og i god stand. Se tabellen for justering av vannhardheten for riktig nivå. Den sørger for at vannhardheten bruker riktig mengde oppvaskmaskinsalt og vann.

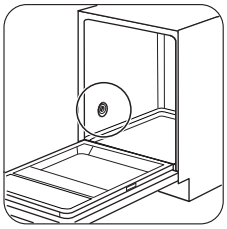
Du må regulere vannhardheten både manuelt og elektronisk.

Vannhardhet				Vannavherder justering	
Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke grader	Manuelt	Elektronisk
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2[1)]	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2[1)]	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2[1)]	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2[1)]	5[1)]

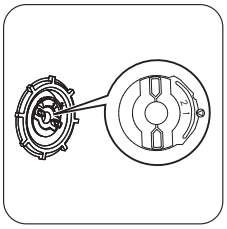
Vannhardhet				Vannavherder justering	
Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke grader	Manuelt	Elektro-nisk
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Fabrikkinnstilling.
2) Ikke bruk salt på dette nivået.

Manuell innstilling



1



2

Drei på hjul for innstilling av vannhardhet til posisjon 1 eller 2.

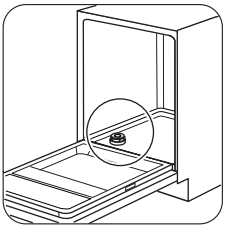
Elektronisk regulering

1. Sørg for at programmarkøren på programvelgeren står på indikatoren for på/av.
2. Trykk inn og hold start-knappen inne. Drei samtidig programvelgeren mot urviserne til programmarkøren er stilt inn på det første programmet på betjeningspanelet.
3. Slipp start-knappen når indikatoren for start og på/av begynner å blinke.
   - Sluttindikatoren blinker periodisk. Antall blink viser innstillingen av vannhardheten. Eksempel: 5 blink + pause + 5 blink = nivå 5.
4. Trykk på start-knappen for å justere nivået på vannhardheten. Hver gang du trykker på start-knappen vil du gå til neste nivå.
5. For å bekrefte innstillingen, må du dreie programvelgeren til programmarkøren er stilt inn på indikatoren for på/av.

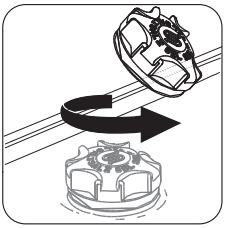
Fylle saltbeholderen med salt

⚠ **Obs** Bruk kun oppvaskmaskinsalt. Andre produkter kan skade maskinen.

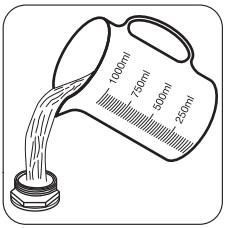
Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den. Fare for korrosjon. For å forhindre det, må du starte et program etter at du har fylt saltbeholderen.



1



2



3

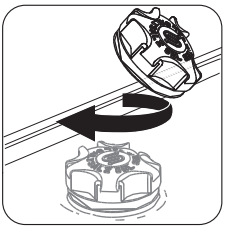
Fyll 1 liter vann i saltbeholderen (kun første gang).



4



5

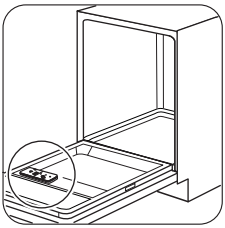


6

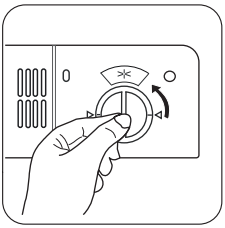
Fylle opp skyllemiddelbeholderen

⚠ **Obs** Bruk kun skyllemidler som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade maskinen.

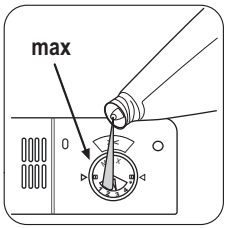
ℹ Skyllemiddelet bidrar til å tørke oppvasken uten at de blir flekkete og stripete i løpet av den siste skyllingen.



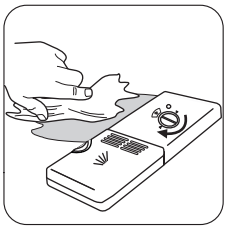
1



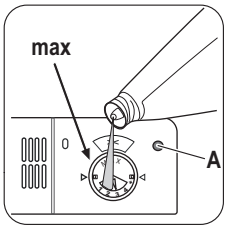
2



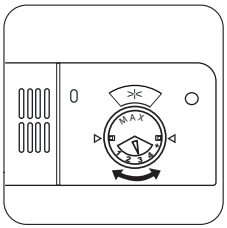
3



4



Fyll skyllemiddelbeholderen når vinduet (**A**) er gjennomsiktig.



Du kan dreie på velgeren for utsluppet mengde skyllemiddel mellom posisjon 1 (minst mengde) og posisjon 4 (høyeste mengde).

Daglig bruk

1. Åpne vannkranen.
2. Drei programvelgeren til programmarkøren peker rett på det programmet du ønsker å starte. Kontroller at produktet står i innstillingsmodus. Se "STILLE INN OG STARTE ET PROGRAM". Velg korrekt oppvaskprogram for mengden servise og grad av smuss.
   - Fyll saltbeholderen hvis saltindikatoren er på.
   - Fyll skyllemiddelbeholderen hvis skyllemiddel-indikatoren er på.
3. Fyll kurvene.
4. Tilsett oppvaskmaskinmiddel.
5. Starte et program.

Fylle kurvene

ℹ Se medfølgende brosjyre med eksempler på fylling av kurvene.

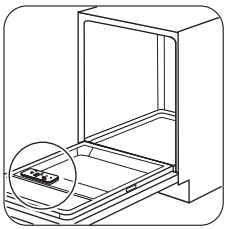
- Produktet skal kun brukes til å vaske gjenstander som er oppvaskmaskinsikre.
- Ikke bruk produktet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn, aluminium, tinn eller kobber.
- Du må ikke plassere vannabsorberende gjenstander i produktet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Fjern matrester fra gjenstandene.
- Bløtgjør brent mat som sitter fast på gjenstandene.
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen ned.

- Kontroller at bestikk og servise ikke legger seg i hverandre. Bland skjeer sammen med annet bestikk.
- Pass på at ikke glassene ikke står helt inntil hverandre.
- Legg små gjenstander i bestikkurven.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Pass at gjenstandene står støtt.
- Forsikre deg om at spylearmene kan bevege seg fritt før du starter et program.

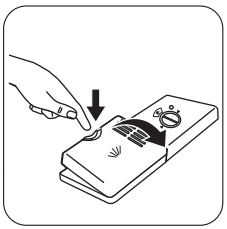
Bruke oppvaskmiddel

⚠ **Obs** Bruk kun oppvaskmiddel som er egnet for oppvaskmaskiner.

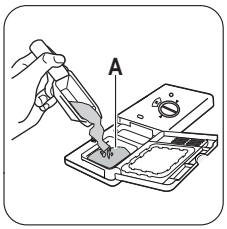
Ikke bruk mer enn riktig mengde oppvaskmiddel. Les anvisningene fra produsenten på pakningen.

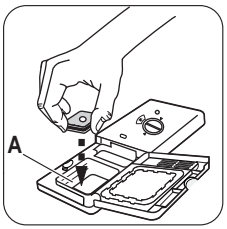


❶



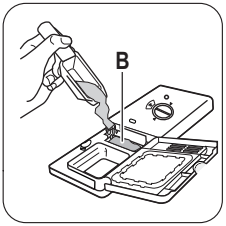
❷

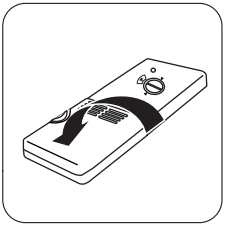




❸

Fyll oppvaskmiddel eller legg tabletten i oppvaskmiddelbeholderen (**A**) .





❹

Hvis oppvaskprogrammet har en forskyllingsfase, må du tilsette litt oppvaskmiddel i kammeret (**B**).

Oppvaskmiddeltabletter vil ikke løses helt opp ved bruk i korte programmer og det kan legge seg rester på serviset.
Vi anbefaler at du bruker oppvaskmaskintabletter sammen med lange programmer.

Kombi-oppvaskmaskintabletter

Disse tablettene inneholder oppvaskmiddel, skyllemiddel og andre midler. Sørg for at tablettene er egnet til vannhardheten i ditt område. Se instruksjonene på produktpakningen.
Når du bruker tabletter som inneholder salt eller skyllemiddel må du ikke fylle saltbeholderen eller skyllemiddelbeholderen. Indikatoren for skyllemiddelbeholderen tennes hver gang skyllemiddelbeholderen er tom.

1. Still vannhardheten til laveste nivå.
2. Still inn skyllemiddelbeholderen til laveste posisjon.

Hvis du slutter å bruke oppvaskmaskintabletter, må du gjøre følgende før du begynner å bruke et separat oppvaskmaskinmiddel, skyllemiddel og oppvaskmaskinsalt:

1. Trykk på på/av-knappen for å slå på produktet.
2. Stille inn vannhardheten på høyeste nivå.
3. Sørg for at saltbeholderen og skyllemiddelbeholderen er fulle.
4. Start det korteste programmet med en skyllefase, uten oppvaskmaskinmiddel og oppvask.
5. Juster vannhardheten etter forholdene i området der du bor.
6. Juster mengden skyllemiddel som slippes ut.

Stille inn og starte et program

Innstillingsmodus

Produktet må være i innstillingsmodus for å kunne starte et program.

- Drei programvelgeren til programmarkøren er stilt inn på et oppvaskeprogram på betjeningspanelet. Hvis indikatoren for på/av tennes og programmets faseindikatoren begynner å blinke, er produktet i innstillingsmodus.
- Drei programvelgeren til programmarkøren er stilt inn på et oppvaskeprogram på betjeningspanelet. Hvis indikatoren for på/av og startindikatoren tennes og en faseindikator lyser grønt er ikke produktet i innstillingsmodus.

Still produktet inn på innstillingsmodus, trykk og hold startindikatoren inne til startindikatoren slukkes og faseindikatoren for programmet begynner å blinke.

Starte et program uten starttidsforvalg

1. Åpne vannkranen.
2. Lukk produktets dør.
3. Drei programvelgeren til programmarkøren peker rett på det programmet du ønsker å starte.
   - Indikatorlampen for på/av tennes.
   - Faseindikatorene for det valgte programmet begynner å blinke.
4. Trykk på start-knappen. Programmet starter.
   - Startindikatoren tennes.
   - Kun indikatoren til fasen som er i bruk forblir tent.

Starte et program med starttidsforvalg

1. Still inn programmet.
2. Trykk på knappen for starttidsforvalg for å utsette programmets start med 3 timer. Indikatoren for starttidsforvalg tennes.
3. Trykk på start-knappen. Nedtellingen starter.
   - Startindikatoren tennes.
   - Faseindikatorene for det valgte programmet slokker.
   - Når nedtellingen er ferdig, starter programmet.
   - Indikatoren til den fasen som er i bruk tennes.

Åpne døren mens produktet er i bruk

Hvis du åpner døren vil produktet stoppe. Når du lukker døren, vil produktet fortsette fra der det ble avbrutt.

Avbryte starttidsforvalget mens nedtellingen er i gang

1. Trykk og hold start-knappen inne til indikatoren for start og indikatoren for starttidsforvalg slokker.
   - Faseindikatorene for det valgte programmet begynner å blinke.
2. Trykk på start-knappen. Programmet starter.
   - Startindikatoren tennes.
   - Kun indikatoren til fasen som er i bruk forblir tent.

Avbryte programmet

Tykk og hold start-knappen inne til startindikatoren slukkes og programmets faseindikator begynner å blinke.

Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt program.

Når programmet er slutt

Når oppvaskprogrammet er ferdig, tennes indikatoren for programslutt.

1. For å deaktivere produktet, må du dreie programvelgeren til programmarkøren er stilt inn på indikatoren for på/av.
2. Åpne døren til produktet.
3. Steng vannkranen.

- La produktets dør stå på gløtt i noen minutter for å oppnå et bedre tørkeresultat.
- La oppvasken avkjøle seg før du tar det ut av produktet. Varmt servise kan lett bli skadet.
- Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.

Det kan være vann på sidene og på produktets dør. Rustfritt stål blir fortere kaldt enn servise.

Stell og rengjøring

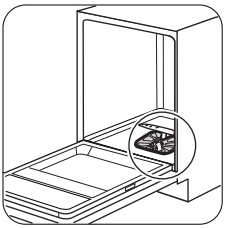
Advarsel

Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.

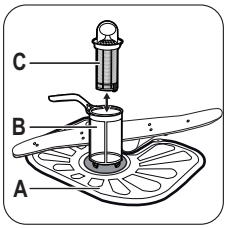
Skitne filtre og tette spylearmer vil redusere vaskeresultatet.

Kontroller jevnlig, og rengjør dem etter behov.

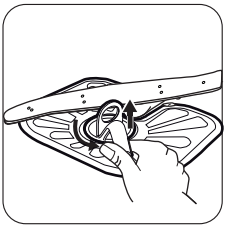
Rengjøre filtrene



❶

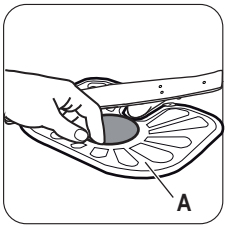


❷



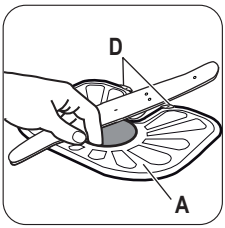
❸

For å fjerne filtrene (**B**) og (**C**), må du dreie håndtakene mot klokken og fjerne de. Trekk filtrene (**B**) og (**C**) fra hverandre. Vask filtrene med vann.



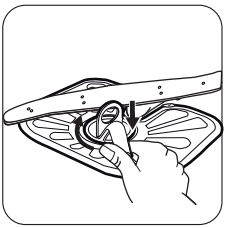
❹

Fjern filter (**A**). Vask filteret med vann.



❺

Sett filteret (**A**) tilbake på sin opprinnelige plass. Kontroller at det blir riktig satt sammen ved hjelp av de to skinnene (**D**).



❻

Sett filtrene (**B**) og (**C**) sammen. Sett de på plass i filter (**A**). Drei håndtaket med klokken til det låses.

Feil plassering av filtrene kan føre til dårlig vaskeresultat og skade produktet.

Rengjøre spylearmene

Ikke fjern spylearmene.
Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tynn og spiss gjenstand.

Utvendig rengjøring

Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.
Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper eller løsemidler.

Feilsøking

Produktet vil ikke starte eller stopper under bruk.
Forsøk først å finne en løsning på problemet (se tabellen).
Hvis ikke må du kontakte kundeservice.

Med noen problemer vil noen indikatorer blinke kontinuerlig og/eller periodisk samtidig for å vise en alarmkode.

Alarmkode	Feil
• Startindikatoren blinker kontinuerlig. • Sluttindikatoren blinker én gang.	Produktet tar ikke inn vann.
• Startindikatoren blinker kontinuerlig. • Sluttindikatoren blinker to ganger.	Produktet tømmer ikke ut vannet.
• Startindikatoren blinker kontinuerlig. • Sluttindikatoren blinker tre ganger.	Lekkasjestoppsystemet er aktivert.

Advarsel Slå av produktet før du utfører kontrollene. Drei programvelgeren til programmarkøren er stilt inn på indikatoren for på/av.

Feil	Mulig årsak	Mulig løsning
Programmet starter ikke.	Støpselet er ikke satt inn i stikkontakten.	Sett støpselet inn i stikkontakten.
	Døren til produktet er åpen.	Lukk produktets dør.
	Du har ikke trykket på start-knappen.	Trykk på start-knappen.
	Sikringen i sikringsskapet har gått.	Skift sikring.
	Du har valgt starttidsforvalg.	Avbryt starttidsforvalget eller vent til nedtellingen er ferdig.
Produktet tar ikke inn vann.	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
	Vanntrykket er for lavt.	Kontakt det lokale vannverket.
	Vannkranen er blokkert eller full av kalkavleiringer.	Rengjør vannkranen.
	Filteret i vanninntaksslangen er tett.	Rengjør filteret.
	Vanninntaksslangen har en knekk eller bøy.	Forsikre deg om at slangen ligger riktig.
	Lekkasjestoppsystemet er aktivert. Det er en vannlekkasje i produktet.	Steng vannkranen og ta kontakt med kundeservice.
Produktet tømmer ikke ut vannet.	Avløpsrøret på vasken er blokkert.	Rengjør avløpsrøret på vasken.
	Vannavløpsslangen har en knekk eller bøy.	Forsikre deg om at slangen ligger riktig.

Etter at kontrollen er fullført må du dreie programvelgeren til programmarkøren er stilt inn på det programmet som var i bruk da feilen oppstod. Programmet fortsetter fra det stedet det ble avbrutt.

Ta kontakt med kundeservice hvis feilen vedvarer. Kontakt kundeservice dersom det vises en annen alarmkode.

Oppvask- og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

Feil	Mulig årsak	Mulig løsning
Serviset er ikke rent.	Filteret er tett.	Rengjør filtrene.
	Filtrene er ikke riktig montert og installert.	Sørg for at filtrene er riktig installert og montert.
	Spylearmene er tette.	Fjern gjenværende smuss med en tynn, spiss gjenstand.
	Programmet passer ikke til oppvasktypen eller smussmengden.	Kontroller at programmet som er valgt, passer til typen servise og smuss.
	Feil plassering av serviset i kurvene. Vannet kommer ikke til alle gjenstandene.	Sørg for at gjenstandene er plasser korrekt i kurvene og at vannet enkelt kan vaske alle gjenstandene.

Feil	Mulig årsak	Mulig løsning
	Spylearmene kan ikke bevege seg fritt.	Sørg for at gjenstandene i kurvene er plassert i korrekt posisjon og at de ikke blokkerer for spylearmene.
	Mengden oppvaskmiddel var ikke tilstrekkelig.	Sørg for at du har tilført riktig mengde oppvaskmiddel i beholderen, før du starter et program.
	Det var ikke noe oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen.	Sørg for at du har lagt i oppvaskmiddel i beholderen før du starter et program.
Det er kalkflekker på serviset.	Saltbeholderen er tom.	Sørg for at det er oppvaskmaskinsalt i saltbeholderen.
	Innstilt nivå for vannhardhet er feil.	Kontroller at vannhardheten er riktig justert i forhold til der du bor.
	Lokket på saltbeholderen er løst.	Stram lokket.
Hvite striper og flekker eller blålig belegg på glass og servise.	For mye skyllemiddel slippes ut.	Reduser mengden skyllemiddel som slippes ut.
	Mengden oppvaskmiddel var for stor.	Sørg for at du har tilført riktig mengde oppvaskmiddel i beholderen, før du starter et program.
Vanndråper har tørket på glass og servise.	Det slippes ikke ut nok skyllemiddel.	Øk mengden skyllemiddel som slippes ut.
	Det kan være mengden oppvaskmidd som er årsaken.	Prøv en annen type oppvaskmiddel.
Serviset er vått.	• Programmet har ingen tørkefase. • Programmet har en tørkefase med lav temperatur.	La døren stå på gløtt i noen minutter for å oppnå bedre tørkeresultat.
Serviset er vått og matt.	Skyllemiddelbeholderen er tom.	Sørg for at det er skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
	Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.	Prøv en annen type skyllemiddel.

Tekniske data

Mål	Høyde / bredde / dybde (mm)	596 / 818-898 / 575
Elektrisk tilkopling	Se typeskiltet.	
	Elektrisk spenning	220-240 V
	Frekvens	50 Hz
Vanntrykk	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vanntilførsel [1)]	Kaldt vann eller varmt vann[2)]	maks. 60 °C

Kapasitet	Antall kuverter	12

1) Koble vanninntaksslangen til en kran med 3/4-tommers gjenger.
2) Hvis varmtvannet kommer fra alternative energikilder (for eksempel solcellepaneler, fotoelektriske paneler og vindkraft), benyttes en varmtvannstilførsel for å redusere maskinens energiforbruk.

Miljøvern

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

- Kast emballasjen på riktig måte. Resirkuler materialer som er merket med symbolet .

Innehåll

Säkerhetsinformation _____ 50
Produktbeskrivning _____ 51
Kontrollpanel _____ 52
Program _____ 52
Innan maskinen används första gången _____ 53
Daglig användning _____ 55
Underhåll och rengöring _____ 57
Felsökning _____ 58
Teknisk information _____ 61
Miljöskydd _____ 61

Med reservation för ändringar

⚠ Säkerhetsinformation

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna tillsammans med produkten för framtida bruk.

Säkerhet för barn och handikappade

⚠ **Varning** Risk för kvävning, skador eller permanent invaliditet.

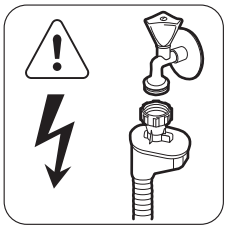
- Tillåt inte användning av produkten av någon med reducerad fysisk förmåga, reducerad mental förmåga eller avsaknad av kunskap om hur produkten används (detta omfattar barn). De ska övervakas eller instrueras vid användning av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Låt inte barn leka med produkten.
- Förvara allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Håll allt diskmedel utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.

Installation

⚠ **Varning** Denna produkt måste installeras av en kvalificerad eller kompetent person.

- Avlägsna all paketering.
- Installera och använd inte produkten om den är skadad.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C.
- Följ de installationsinstruktioner som följer med produkten.
- Kontrollera att produkten har installerats under och bredvid stadiga skåp- eller bänkstommar.

Anslutning av vatten

- Kontrollera så att du inte skadar vattenslangarna.
- Innan du ansluter produkten till nya rör, eller till rör som inte har använts på länge, låt vattnet rinna tills det är rent.
- Den första gången du använder produkten ska du kontrollera att inget läckage förekommer.
- 

⚠ **Varning** Farlig spänning.

Tilloppsslangen har en säkerhetsventil och en mantel med en inre elkabel.

- Koppla omedelbart loss maskinen från eluttaget om tilloppsslangen är skadad. Kontakta service för att byta ut tilloppsslangen.

Elektrisk anslutning

⚠ **Varning** Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Kontakta service eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.

- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i nätkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

Tryck på

⚠ **Varning** Risk för personskador föreligger.

- Använd denna produkt i en hushållsmiljö.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Lägg knivar och bestick med vassa kanter i bestickkorgen med spetsarna neråt eller i horisontellt läge.
- Lämna inte produktens lucka öppen utan att övervaka så att ingen faller över den.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.
- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på diskmedelspaketet.
- Drick och lek inte med vattnet i produkten.
- Ta inte ur disken ur produkten förrän diskprogrammet är klart. Det kan finnas diskmedel på tallrikarna.

⚠ **Varning** Risk för elstötar, brand eller brännskador föreligger.

- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Produkten kan utsöndra het vattenånga om du öppnar dörren medan ett program är igång.

Avfallshantering

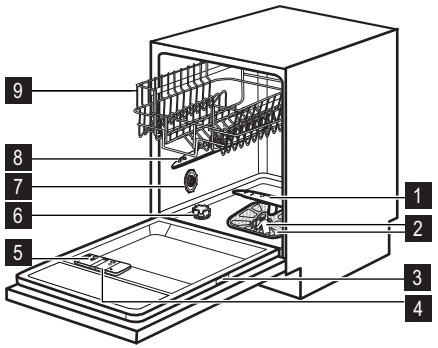
⚠ **Varning** Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.

Kundtjänst och service

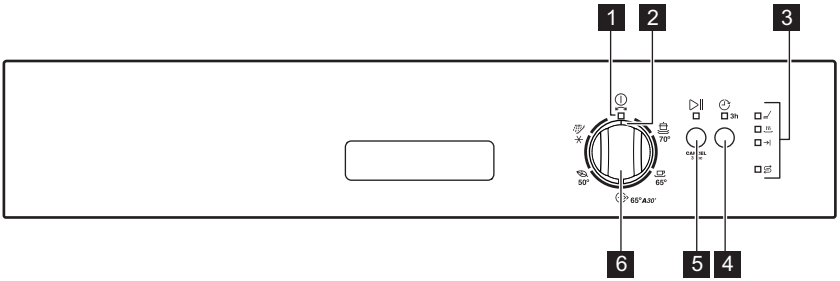
Kontakta service för att reparera produkten. Vi rekommenderar att endast originalreservdelar används.
När du kontaktar service ska du ha följande information som finns på märkskylten till hands.
Modell: .....
PNC: .....
Serienummer: .....

Produktbeskrivning



1. Nedre spolarmen
2. Filter
3. Typskylt
4. Spolglansfack
5. Diskmedelsfack
6. Saltbehållare
7. Reglage för inställning av vattenhårdhet
8. Övre spolarmen
9. Överkorg

Kontrollpanel



1 Kontrollampa för På/Av
2 Programmarkör
3 Kontrollampor
4 Fördröjd start-knapp
5 Start-knapp
6 Programvred

Kontrollampor	Beskrivning
	Indikatorlampa för Diskfas.
	Kontrollampa för torkfas.
	Kontrollampa när programmet är slut.
	Saltkontrollampa. Denna kontrollampa är släckt när programmet arbetar.

Program

Program[1)]	Smutsgrad Typ av disk	Programfaser	Varaktighet (min.)	Energi (kWh)	Vatten (l)
70°C	Hårt smutsad disk Porslin, bestick, kastruller och pannor	Fördisk Huvuddisk 70 ° C Sköljningar Torkning	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	Normalt smutsad disk Porslin och bestick	Fördisk Huvuddisk 65 ° C Sköljningar Torkning	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30' [2)]	Nyligen nedsmutsad disk Porslin och bestick	Huvuddisk 65 ° C Sköljning	30	0,9	9
50° [3)]	Normalt smutsad disk Porslin och bestick	Fördisk Huvuddisk 50 ° C Sköljningar Torkning	130-140	1,0-1,2	14-16

Program[1)]	Smutsgrad Typ av disk	Programfaser	Varaktighet (min.)	Energi (kWh)	Vatten (l)
4)	Alla	Fördisk	12	0,1	5

1) Vattnets tryck och temperatur, spänningsvariationer samt mängden disk och tillvalsfunktion kan ändra programtiden och dessa förbrukningsvärden.
2) Med detta program kan du köra en disk med ny smuts. Det ger gott diskresultat på kort tid.
3) Detta är normalprogrammet för testinstitut. Med detta program får du mest effektiva användning av vatten och energikonsumtion för normalt smutsad porslin och bestick. Se medföljande blad för testinformation.
4) Använd detta program för att snabbt skölja disken. Detta hindrar att matrester fastnar på disken och dålig lukt sprider sig utanför produkten.
Använd inte diskmedel för det här programmet.

Innan maskinen används första gången

1. Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhärdare överensstämmer med den hårdhet vattenet har där du bor. Om inte, justera vattenavhärdaren. Kontakta det lokala Vattenverket för att få information om vattnets hårdhet där du bor.
2. Fyll saltbehållaren.
3. Fyll spolglansdoseringen.
4. Öppna vattenkranen.
5. Rester från diskmedlet kan finnas kvar i maskinen. Starta ett program för att få bort dem. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna.

Justera vattenavhärdaren

Hårt vatten innehåller en hög andel mineraler som kan skada produkten och ge dåliga diskresultat. Vattenavhärdaren neutraliserar dessa mineraler.
Avhärdningssaltet håller vattenavhärdaren ren och i gott skick. Se tabellen nedan för att hitta rätt nivå för vattenavhärdaren. Den säkerställer att vattenavhärdaren använder rätt mängd avhärdningssalt och vatten.

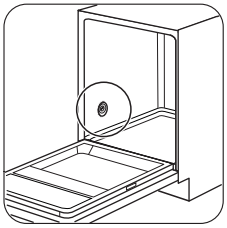
Du måste justera vattenavhärdaren manuellt och elektroniskt.

Vattenhårdhet				Vattenavhärdar-inställning	
Tyska grader (°dH)	Franska grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Manuellt	Elektroniskt
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2

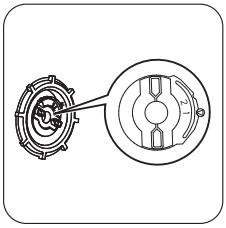
Vattenhårdhet				Vattenavhärdar-inställning	
Tyska grader (°dH)	Franska grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Manuellt	Elektro-niskt
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Fabriksinställning
2) Använd inte salt på denna nivå.

Manuell inställning



❶



❷ Vrid reglaget till läge 1 eller 2.

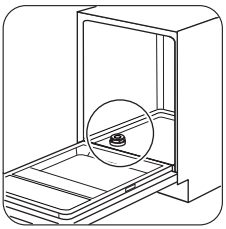
Elektronisk inställning

1. Se till att programmarkören på programvredet är inriktad med kontrollampan för På/Av.
2. Tryck och håll startknappen intryckt. Vrid samtidigt programvredet medurs tills programmarkören pekar mot det första programmet på kontrollpanelen.
3. Släpp startknappen när startindikeringen och kontrollampan för På/Av börjar blinka.
   - Kontrollampan för färdigt program blinkar periodiskt. Antalet blinkningar visar nivån på vattenavhärdaren. Exempel: 5 blinkningar + paus + 5 blinkningar = nivå 5.
4. Du justerar nivån på vattenavhärdaren genom att trycka på knappen. Varje gång du trycker på startknappen ställs nästa nivå in.
5. Bekräfta inställningen genom att vrida programvredet tills programmarkören pekar mot kontrollampan för på/av.

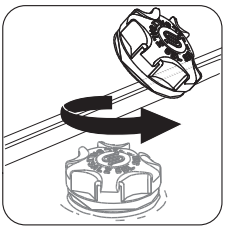
Fylla på saltbehållaren

⚠ **Försiktighet** Använd bara specialsalt för diskmaskiner. Andra sorters produkter kan skada produkten.

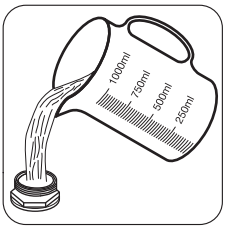
Vatten och avhärdningssalt kan rinna ut ur saltbehållaren när du fyller på den. Risk för korrosion föreligger. För att förebygga det ska du starta ett program när du har fyllt på saltbehållaren.



❶



❷



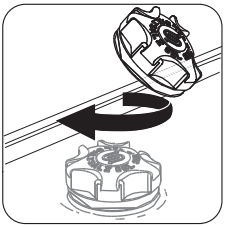
❸ Häll 1 liter vatten i saltbehållaren (endast första gången).



❹



❺

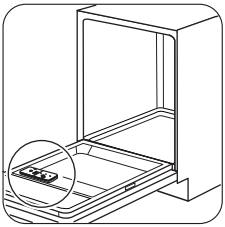


❻

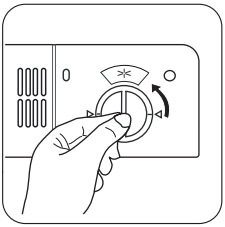
Fylla spolglansfacket

⚠ **Försiktighet** Använd endast spolglans som är avsett för diskmaskiner. Andra sorters produkter kan skada produkten.

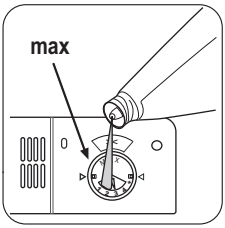
ⓘ Spolglansen hjälper under den sista sköljfasen till att torka disken utan att streck och fläckar bildas.



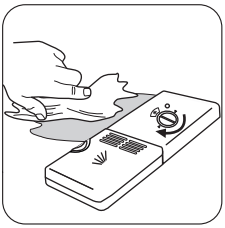
1



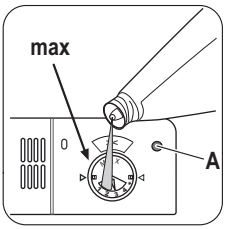
2



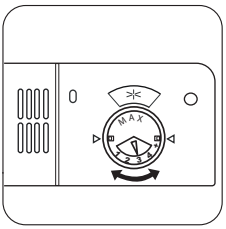
3



4



Fyll spolglansfacket när lampglaset (**A**) är transparent.



För att justera utsläppt mängd spolglans vrider du väljaren mellan läge 1 (minsta mängd) och läge 4 (största mängd).

Daglig användning

1. Öppna vattenkranen.
2. Vrid programvredet tills programmarkören pekar på programmet du vill ställa in. Kontrollera att produkten är i inställningsläge. Se avsnittet "STÄLLA IN OCH STARTA ETT PROGRAM". Ställ in rätt program för typ av diskgods och smutsgrad.
   - Om saltbehållarens kontrollampa är på, fyll på saltbehållaren.
   - Om kontrollampan för sköljmedel är på, fyll på spolglansfacket.
3. Ladda korgarna.
4. Tillsätt diskmedlet.
5. Starta programmet.

Ladda korgarna

ⓘ Se det bifogade bladet med exempel på hur du laddar korgarna.

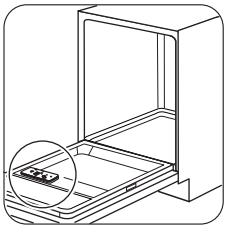
- Använd bara produkten för att diska föremål som är diskmaskinsäkra.
- Ställ inte föremål av trä, horn, aluminium, tenn eller koppar i produkten.
- Placera inte föremål i produkten som kan absorbera vatten (svampar, disktrasor).
- Ta bort alla matrester från disken.
- Blötlägg inbrända matrester på disken.
- Placera ihåliga föremål (till exempel koppar, glas och kokkärl) med öppningen neråt.
- Se till att bestick och diskgods inte fastnar i varandra. Blanda skedar med andra sorters bestick.
- Se till att glas inte vidrör andra glas.
- Lägg små föremål i bestickkorgen.
- Lägg lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte rör sig.

- Kontrollera att spolarmarna kan röra sig fritt innan ett program startas.

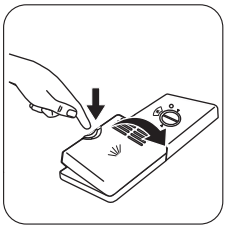
Använda diskmedel

Försiktighet Använd bara maskindiskmedel.

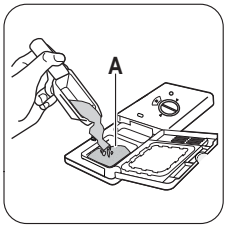
Använd inte mer än korrekt mängd diskmedel. Se tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.

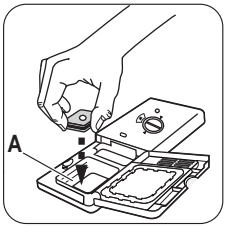


1



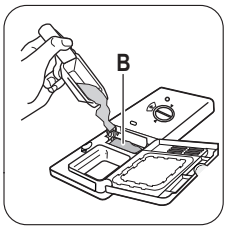
2



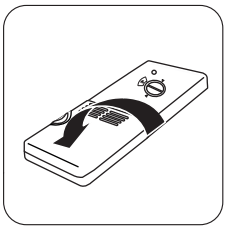


3

Häll diskmedlet i facket märkt (**A**).



Om diskprogrammet har en fördiskfas, lägg en liten mängd diskmedel i diskmedelsfacket (**B**).



4

Diskmedelstabletter löses inte upp helt och hållet under korta program, och diskmedelsrester kan då bli kvar på disken.
Vi rekommenderar att du använder diskmedelstabletter med långa program.

Kombinerade diskmedelstabletter

Dessa tabletter innehåller diskmedel, spolglans och andra tillsatser. Kontrollera att tabletterna är lämpliga för vattenhårdheten där du bor. Läs instruktionerna på produktförpackningarna.
När du använder tabletter som innehåller salt och sköljmedel behöver du inte fylla på saltbehållaren eller spolglansfacket. Spolglansindikatorn tänds alltid om spolglansfacket är tomt.

1. Ställ in vattenavhärdaren på den lägsta nivån.
2. Ställ in spolglansfacket på lägsta nivån.

Om du slutar använda de kombinerade disktabletterna, ska du följa nedanstående steg innan du börjar använda separat diskmedel, spolglans och avhärdningssalt:

1. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.
2. Ställ in vattenavhärdaren på högsta nivå.
3. Kontrollera att saltbehållaren och spolglansdoseringen är fulla.
4. Starta det kortaste programmet med en sköljfas, utan diskmedel och utan disk.
5. Justera vattenhårdheten efter den hårdhet vattnet har där du bor.
6. Justera den utströmmande mängden spolglans.

Ställa in och starta ett program

Inställningsläge

Produkten måste vara i inställningsläge för att kunna starta ett program.

- Vrid programvredet tills programmarkören pekar mot ett program på kontrollpanelen. Om kontrollampan för på/av tänds och fasindikeringarna för programmet börjar blinka är produkten i inställningsläge.
- Vrid programvredet tills programmarkören pekar mot ett program på kontrollpanelen. Om kontrollampan för på/av tänds och startindikeringen tänds och en fasindikering lyser med fast sken är produkten inte i inställningsläge.

Du sätter produkten i inställningsläge genom att trycka på och hålla in startknappen tills startindikeringen släcks och pasindikeringarna för programmet börjar blinka.

Starta ett program utan fördröjd start

1. Öppna vattenkranen.
2. Stäng produktens lucka.

3. Vrid programvredet tills programmarkören pekar på programmet du vill ställa in.
   - Kontrollampan för På/Av tänds.
   - Fasindikeringarna för det inställda programmet börjar blinka.
4. Tryck på startknappen. Programmet startar.
   - Startindikeringen tänds.
   - Endast kontrollampan för den pågående fasen förblir tänd.

Starta ett program med fördröjd start

1. Ställ in programmet.
2. Tryck på knappen för fördröjd start för att fördröja starten av programmet med tre timmar. Kontrollampan för fördröjd start tänds.
3. Tryck på startknappen. Nedräkningen startar.
   - Startindikeringen tänds.
   - Faslamporna för det inställda programmet släcks.

- När nedräkningen löper ut startar programmet.
  – Kontrollampan för den pågående fasen tänds.

Öppna luckan medan produkten är igång

Om luckan öppnas, stannar produkten. När luckan stängs, fortsätter produkten från den punkt där den avbröts.

Avbryta den fördröjda starten medan nedräkningen pågår

1. Håll startknappen intryckt tills startindikeringen och lampan för fördröjd start slocknar.
   - Fasindikeringarna för det inställda programmet börjar blinka.
2. Tryck på startknappen. Programmet startar.
   - Startindikeringen tänds.
   - Endast kontrollampan för den pågående fasen förblir tänd.

Avbryta programmet

Håll startknappen intryckt tills startindikeringen släcks och faslamporna för programstart börjar blinka.

Kontrollera att det finns diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett nytt program.

När programmet är klart

När programmet är klart tänds kontrollampan för Program klart.

1. Stäng av produkten genom att vrida programvredet tills programmarkören pekar mot kontrollampan för på/av.
2. Öppna luckan till produkten.
3. Stäng vattenkranen.

- För effektivare torkning, låt luckan stå på glänt några minuter.
- Låt disken kallna innan du plockar ut den ur produkten. Varm disk kan lätt skadas.
- Ta först ut föremål från den nedre korgen och därefter från den övre korgen.

Det kan finnas vatten på sidorna och på produktens lucka. Rostfritt stål kallnar snabbare än disken.

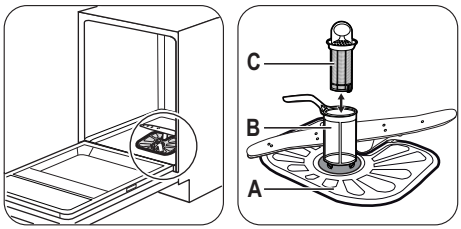
Underhåll och rengöring

Varning

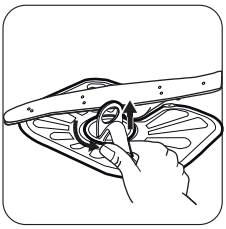
Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.

Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultaten.
Kontrollera regelbundet och rengör dem vid behov.

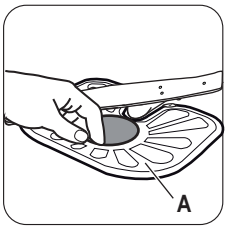
Rengöring av filtren



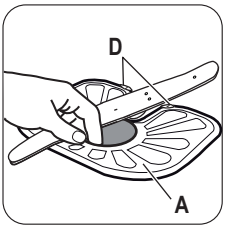
❶ ❷



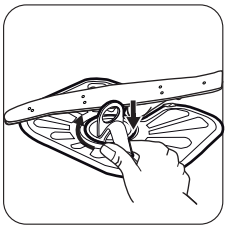
❸
Vrid handtaget moturs för att ta bort filtren (**B**) och (**C**). Dra isär filtret (**B**) och (**C**). Rengör filtren med vatten.



❹
Avlägsna filter (**A**). Rengör filtret med vatten.



❺
Sätt tillbaka filtret (**A**) i dess ursprungliga läge. Kontrollera att det sitter ihop ordentligt under de två skenorna (**D**).



❻
Sätt ihop filtren (**B**) och (**C**). Sätt tillbaka dem i filtret (**A**). Vrid handtaget medurs tills det låses på plats.

En felaktig placering av filtren kan orsaka dåliga diskresultat och skada produkten.

Rengöring av spolarmar

Ta inte bort spolarmarna.
Om hålen i spolarmarna blir igensatta, ta bort smuts med en vasst föremål.

Utvändig rengöring

Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa.
Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar eller lösningsmedel.

Felsökning

Produkten startar inte eller stannar under diskning.
Prova först att hitta en lösning på problemet (se tabellen).
Om du inte lyckas, kontakta service.

Vid vissa problem blinkar kontrollamporna hela tiden och/ eller periodiskt samtidigt för att visa en larmkod.

Larmkod	Problem
• Startindikeringen blinkar kontinuerligt. • Kontrollampan för Program klart blinkar en gång periodiskt.	Produkten fylls inte med vatten.
• Startindikeringen blinkar kontinuerligt. • Kontrollampan för Program klart blinkar två gånger periodiskt.	Produkten tömmer inte ut vattnet.

Larmkod	Problem
• Startindikeringen blinkar kontinuerligt. • Kontrollampan för Program klart blinkar tre gånger periodiskt.	Översvämningsskyddet är aktiverat.

⚠ **Varning** Avaktivera produkten innan du utför kontrollerna. Vrid programvredet tills programmarkören pekar på kontrollampan för på/av.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Programmet startar inte.	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten.
	Luckan är öppen.	Stäng produktens lucka.
	Du har inte tryckt på knappen.	Tryck på startknappen.
	Säkringen i säkringsskåpet är skadad.	Byt ut säkringen.
	Fördröjd start är inställd.	Avbryt den fördröjda starten eller vänta tills nedräkningen är slut.
Produkten fylls inte med vatten.	Vattenkranen är stängd	Öppna vattenkranen.
	Vattentrycket är för lågt.	Kontakta berörd myndighet.
	Vattenkranen är igensatt eller belagd med kalk.	Rengör vattenkranen.
	Filtret i tilloppsslangen är igensatt.	Rengör filtret.
	Tilloppsslangen är böjd eller klämd.	Kontrollera att slangens läge är rätt.
	Översvämningsskyddet är aktiverat. Det finns vattenläckage inuti produkten.	Stäng vattenkranen och kontakta service.
Produkten tömmer inte ut vattnet.	Avloppsmuffen är blockerad.	Rengör avloppsmuffen.
	Tömningsslangen är böjd eller klämd.	Kontrollera att slangens läge är rätt.

När kontrollerna gjorts vrider du programvredet tills programmarkören pekar mot programmet som var igång när problemet inträffade. Programmet fortsätter från den punkt där det avbröts.

Kontakta service om problemet uppstår igen.
Kontakta kundtjänst om andra felkoder visas på displayen.

Diskresultat och torkning är inte tillfredsställande.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Disken är inte ren.	Filtren är igensatta.	Rengör filtren.
	Filtren är felaktigt ihopsatta eller installerade.	Kontrollera att filtren är korrekt ihopsatta och installerade.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
	Spolarmarna är igensatta.	Ta bort smuts med ett vasst föremål.
	Programmet var inte lämpligt för diskgodset och smutsgraden.	Kontrollera att det valda programmet passar diskgodset och smutsgraden.
	Felaktig placering av diskgodset i korgarna. Vattnet kunde inte skölja alla föremål.	Kontrollera att föremålens position i korgarna är korrekt och att vattnet lätt kan skölja alla föremål.
	Spolarmarna kunde inte röra sig fritt.	Kontrollera att föremålens position i korgarna är korrekt och att de inte blockerar spolarmarna.
	För lite diskmedel har använts.	Kontrollera att du har tillsatt rätt mängd diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett program.
	Det fanns inget diskmedel i diskmedelsfacket.	Se till att hälla diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett program.
Kalkfläckar på diskgodset.	Saltbehållaren är tom.	Kontrollear att det finns avhärdningssalt i saltbehållaren.
	Vattenavhärdarens nivå är felaktigt inställd.	Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhärdare överensstämmer med den hårdhet vattenet har där du bor.
	Saltbehållarens lock är löst.	Skruva åt locket.
Vitaktiga streck och fläckar, eller blåaktiga beläggningar på glas och diskgods.	Den utsläppta mängden sköljmedel är för stor.	Minska den utsläppta mängden sköljmedel.
	För mycket diskmedel har använts.	Kontrollera att du har tillsatt rätt mängd diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett program.
Torkade vattendroppar på glas och diskgods.	Den utsläppta mängden sköljmedel var inte tillräcklig.	Öka den utsläppta mängden sköljmedel.
	Diskmedlets kvalitet kan också vara en orsak.	Använd en annan typ av diskmedel.
Disken är våt.	• Programmet hade ingen torkfas. • Programmet hade en torkfas med låg temperatur.	För effektivare torkning, låt luckan stå på glänt några minuter.
Disken är våt och glanslös.	Spolglansfacket är tomt.	Kontrollera att det finns sköljmedel i sköljmedelsfacket.
	Sköljmedlets kvalitet kan också vara en orsak.	Prova en annan typ av sköljmedel.

Teknisk information

Mått	Bredd / Höjd / Djup (mm)	596 / 818-898 / 575
Elektrisk anslutning	Se märkskylten.	
	Nätspänning	220-240 V
	Frekvens	50 Hz
Vattentryck	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vattentillförsel [1)]	Kallt eller varmt vatten[2)]	max. 60 °C
Kapacitet	Kuvert	12

1) Anslut tilloppsslangen till en vattenkran med 3/4-tums rörgänga.

2) Om varmvattnet kommer från en alternativ energikälla (t.ex. solpaneler eller vindkraft) kan du använda en varmvattensanslutning för att minska energiförbrukningen.

Miljöskydd

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

- Släng förpackningsmaterialet på rätt sätt. Återvinn material med symbolen .



www.zanussi.com/shop



CE

156957441-A-052012